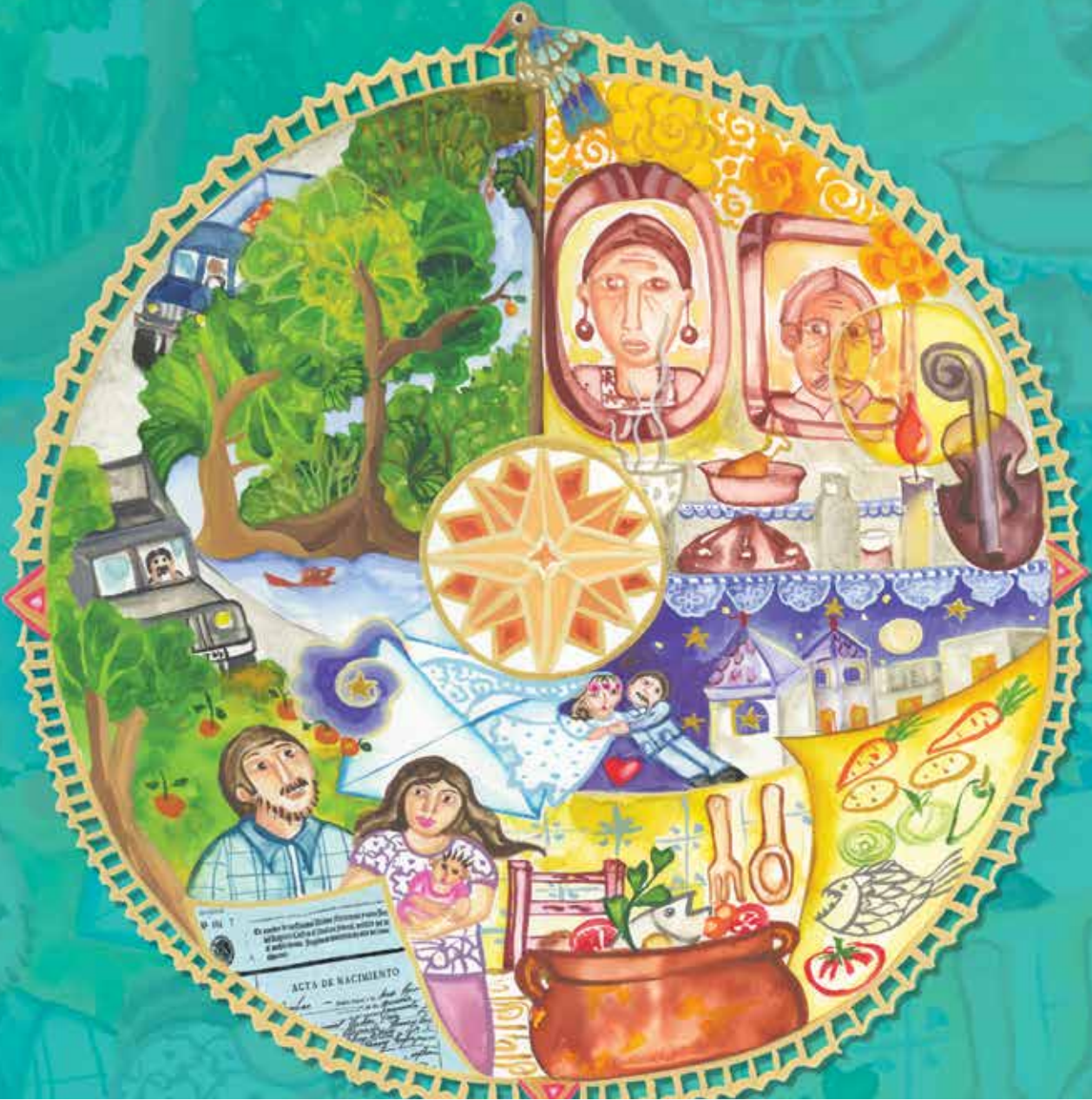


Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca

Nijtekiwia tlajkuilloli.
Kuextekapan nawatl



Nawatl • Náhuatl • Nahua • Naua •
Mexicano • Mexika • Mexicanero

Folleto Juegos con imaginación
Amailwiyotl Mawiltlnejnawilli

Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



MEVYT ••• Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

DIRECTORIO
Esteban Moctezuma Barragán
Secretario de Educación Pública

Rodolfo Lara Ponte
Director General del INEA

Créditos de la presente edición

Coordinación general
Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Nelson Martínez Barragán

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Autoría de juegos para la lengua náhuatl de la Huasteca
Irineo Hernández Aguilar
Nelson Martínez Barragán
Miguel Angel Recillas González

Adaptación para la población hablante de náhuatl
de la Huasteca
Irineo Hernández Aguilar

Asesoría académica
Rita Fernández Díaz

Revisión técnica
Miguel Angel Recillas González
Nelson Martínez Barragán

Dirección gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Ricardo Figueroa Cisneros

Revisión editorial
Alma Alicia Naves Merlín
Gabriel Nieblas Sánchez
Eliseo Brena Becerril
Laura Angélica de la Torre Rodríguez
Agustín Escamilla Viveros

Diseño de interiores
Jesús García Morales

Diseño de portada
Fabiola Escalona Mejía

Diagramación
Mario Armando Vázquez Varas
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración de interiores
Ismael David Nieto Vital
Alejandro Villalobos González
Mario Grimaldo González
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Ricardo Figueroa Cisneros
Melquiades González Becerra
Irvin Richard Zela Vázquez
Pamela Saavedra Hernández
Octavio Jiménez Quiroz

Ilustración de portada
Cristina Niizawa Ishihara

Fotografía
Pedro Hiriart y Valencia
Guadalupe Velasco Ballesteros

Este material tiene como antecedente la primera edición del Folleto *Juegos con imaginación* del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Compilación: Fabián Jiménez Flores, Adriana Bautista Vargas, Gonzalo Hernández Mendiola. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández, Jorge Alberto Nava Rodríguez. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Laura Sainz Olivares. Diseño gráfico: Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Gerardo Rinconcillo Pérez, Benjamín Granados. Diagramación: Jorge Alberto Nava Rodríguez, Juan Pablo Rosas Mora, Norma García Manzano.

Uso la lengua escrita. Náhuatl de la Huasteca. MIBES 5. Folleto *Juegos con imaginación*. D. R. 2012 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Alcaldía Cuauhtémoc, Ciudad de México. C. P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Impreso en México, 2019.

Tekpanmatilli / Índice

Amaiswatl/Página

Ixnextilli	6
Presentación	7
1. Tlaxinepaltlayejyekoli tokajyotl waya tokajtlasenkejketl	8
2. Zurciendo sílabas	9
3. Maneltlajkuiloli	10
4. Adivina qué es	11
5. Mistonkuetlaxkoli	12
6. ¿Qué quiso decir?	13
7. Xinechijli tlake tijchiwa wan nimitsijlis kemaj tijchiwa	14
8. Descifra lo que quiso decir	15
9. Tlayejyekollajlamiktli	16
10. Palabras sinónimas y palabras antónimas	17
11. Tlanemakaloyan	18
12. Búsqueda de la familia	20
13. Tlajtoltinij ipan chikiwitl	21
14. Sopa de letras	23
15. Iwexka	24
16. Detective de títulos	25
17. ¿Okichtli owelis siwatl?	26
18. Memorama de documentos	27
19. Se wan miakij	31
20. En búsqueda de cualidades	32



21. Xipejpena xochimatexontli	33
22. Cuadrados y triángulos	34
23. Nikitskia wan amo tikita	35
24. Constelaciones	37
25. Nochi sansejko	38
26. Memorama de oficios	39
27. Tetokajpatlaketi	41
28. La pesca de verbos	42
29. ¿Ajkia kinpowa siwapiyomej?	43
30. ¿Cómo se dice?	44
31. Maske axnimitsijlis notokaj, kuali tijmatis tlake tijchiwaj	45
32. El orden de las cosas	46
33. Tonalpowal ostoxeloyan	48
34. Destrabalenguas	49
35. Xijmati ajkia kichiwa	50
36. Adivina, adivina y sabrás qué es	51
37. ¿Kemaj tinejnemij?	52
38. Palabras escondidas	53
39. Xijpanti tlen ajkia eli	54
40. Juguemos a cambiar las palabras	55
41. Tlajtolmotskiltili	56
42. ¿De qué producto se trata?	57
43. ¿Tlake kichiwaj tlapijalmej?	59
44. La relación de figuras	60
45. Ixpanoli	61



46. La construcción de oraciones	62
47. Tlachialomotskiltili	63
48. La elección correcta	64
49. Tlayekapantenoj	65
50. Vamos a determinar palabras	66
51. ¿Tlanawatiltlajtoltaj o yolankomanaltlajtoltaj?	67
52. Mi contrario	68
53. ¿Se o miakij nikitak?	69
54. ¿Quién es mi opuesto?	70
55. Pixkistli	71
56. Acierta la palabra correcta	72
57. Sanse tlajtoli	73
58. Crucigrama de la princesa. (La muerta que resucitó)	74
59. Kuepkatlajtoli	75
60. Buscando la imagen perdida. (Leyenda del quinto sol) ...	76
61. Kawilpantili	77
62. Los enamorados se encuentran. (El callejón del beso) ...	78
63. Xijtokajtemo	79
64. Crucigrama del callejón. (El callejón del muerto)	80
65. ¿Ajkia achtowi asiko?	81
66. El laberinto del nahual de Tlacotepec. (El nahual del cerro de Tlacotepec)	82
67. Iyojyok iixneskayo	83
68. La palabra invisible. (La calle de la quemada)	84
Senkawalmej / Soluciones	85



Ixnextilli

Ni amailwiyotl kipia axsanse mawiltlistli tlen tijkualsenkajtis ika monejnewil. Onkatok miak tlamantli kenijki welis tijkualsenkajtis, welis tijmachijchijtis tlaixkopinkayotl, tikaxitijtis, tijtekpanas, sekinok wan xijtekiwis nochi tlajtlachili.

Ika ni amailwiyotl tikiskaltis tlen timomachtia ika kaxtiltlajtoli waya masewaltlajtoli timopalewis ika miaki mawiltli tlen mitschiwilis xijkuamajmachili ika momasewaltlajtol waya kaxtiltlajtoli.

Xikijlamiki tlen tlawel ipatij kemaj tijchiwas ni tlayejyekoli tlen ni amailwiyotl, xijyekmati tlen tijchiwa.

¡Xijyejekmati wan ximawilti!



Presentación

Este folleto contiene una serie de juegos que podrás resolver con la ayuda de tu imaginación. Existe una gran diversidad de formas para resolverlos, tendrás que dibujar, completar, ordenar, además de utilizar toda tu observación.

Está compuesto por juegos para desarrollar tu aprendizaje del español y de tu lengua indígena a través de una serie de juegos que te ayudan a reflexionar en ambas lenguas.

Recuerda: lo más importante es que al realizar las actividades de este material, disfrutes lo que haces.

¡Juega y diviértete!



Tlen 1 mawiltili. Tlaxinepaltlayejyekoli tokajyotl waya tokajtlasenkajketl

■ Ipan ni tlaxinepaltlayejyekoli xikaxiti ika tlajtoli xijtlalilijtis tlapowaloni kanpa kinamiki.

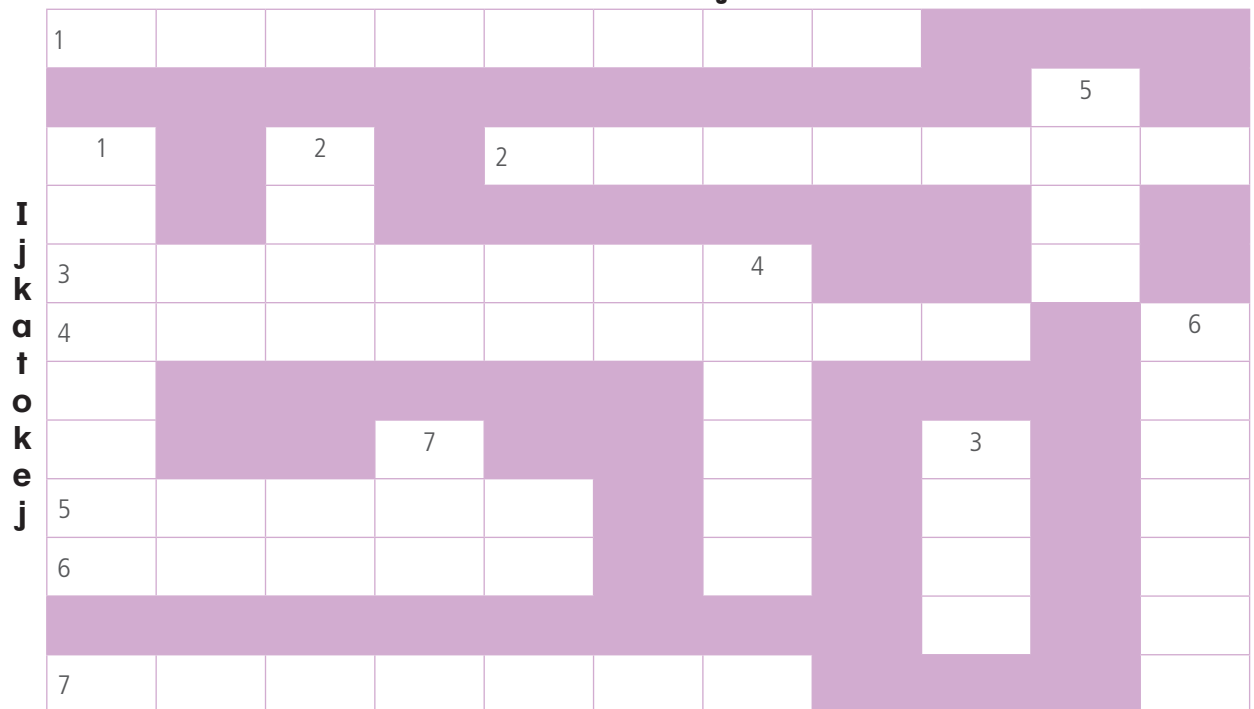
Wetstokey

1. Chichiwalayotl itlapalo.
2. Masewalmej tlen momachtiaj se ixelka tlamachtiloyan.
3. Ika kuawitl tlachijtl wan ipan mosewiyaj.
4. Tlakuajketl tlen kipia wejweweyak inakas wan wejkapa tsikuini.
5. Tlapiali kipia ikakawayo wan yolik nejnemi.
6. Tlajtoli tlen kitewiya kemaj kiijtowaj kinekij ika tlatlepanitali.
7. Tlayowalotl tlen kipia itlapalo.

Ijkatokey

1. Ikakilis tlen kichiwa se tlatoponkayotl.
2. Iasika witsmalotl tlen ika tlajtsoma.
3. Tlaachikaj kanpa chanewanej itstokey.
4. Tlapiali tlen kaltlamokuitlawiya.
5. Tlajtoli tlen kitekiwiaj kemaj se masewali ome metro iwejkapanka.
6. Tlajtoli tlen tijtekiwiaj kemaj tikijtowaj axsiwatl.
7. Atik eltok kanpa meya.

Wetstokey



■ Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 2. Zurciendo sílabas

■ Une con una línea las sílabas y forma una palabra.

llu	ma	
lla	llo	
se	rar	
llo	via	Lluvia

lla	bo	za	
be	ba	llo	
ce	chi	ro	
cu	ve	llo	
ca	lle	lla	

■ Regresa a tu Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 3 mawiltili. Maneltlajkuiloli

- Xikixmati tlajtoltinij wan xikinyawaltsakua ika chichiltik tlen tlachiwalistli wan ika xoxoktik tetokajpatlaketl.

TIKOCHIJ
TLAJKUILOWAJ
NEJNEMI

INTLACHIAJ
NITLAKUA
TIATLI

NA
TA
YA

TOJWANTIJ
INMOJWANTIJ
INIJWANTIJ

T	O	J	W	A	N	T	I	J	H	T	I	K	O	C	H	I	J	D	E
A	H	J	D	G	J	E	T	H	Ñ	V	I	Z	D	R	G	N	M	L	G
S	F	G	L	Ñ	E	D	C	A	A	D	E	A	Q	V	B	N	M	J	F
D	E	F	G	H	I	J	U	K	L	M	N	Ñ	T	A	B	C	D	E	J
Z	X	C	V	B	N	K	S	D	F	G	H	J	K	L	C	D	E	F	G
Q	W	E	R	T	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	I	D	S	Y	A
F	G	H	J	L	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	Q	W	E	R	T	Y
D	F	G	T	H	G	J	K	L	Ñ	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
S	C	I	C	T	L	A	J	K	U	I	L	O	W	A	J	C	V	B	N
C	N	B	N	N	M	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	S	D	F	G
V	B	N	G	T	A	S	D	F	I	N	M	O	J	W	A	N	T	I	J
S	D	F	G	F	L	D	F	G	H	J	K	T	R	E	W	S	D	F	G
F	G	H	J	K	L	A	A	R	N	A	H	G	A	S	D	F	G	H	J
V	G	T	R	E	W	Q	C	A	S	D	F	N	H	G	F	G	Q	U	B
S	D	F	G	H	J	K	L	H	Q	W	E	E	R	T	Y	U	I	O	K
F	G	H	J	K	L	Ñ	Z	X	I	Q	E	J	R	R	T	Y	U	O	P
C	V	B	N	M	J	K	L	Ñ	Q	A	E	N	R	T	Y	U	I	O	P
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	P	J	E	A	S	D	F	G	H	J
A	S	I	N	I	J	W	A	N	T	I	J	M	Q	W	E	R	T	Y	U
T	A	G	H	J	K	L	Ñ	V	B	N	M	I	S	D	F	G	H	J	Y

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 4. Adivina qué es

■ Lee las adivinanzas y acomoda las letras en los cuadros para saber qué es.

Algo suena en mi interior
tan fuerte que me confunde,
pero se alza y se difunde
hasta ser más que un clamor.

--	--	--	--	--	--	--

AMCANPA

De bello he de presumir;
soy blanco como la cal.
Todos me saben abrir,
nadie me sabe cerrar.

--	--	--	--	--

HOUVEV

A cuestas llevo mi casa.
Camino sin tener patas.
Por donde mi cuerpo pasa
queda un hilillo de plata.

--	--	--	--	--	--	--

ROCALAC

Zumba el vuelo vibrador.
En su casa todo es oro.
Trabaja haciendo un tesoro
con lo que le da la flor.

--	--	--	--	--

AAJEB

Si preguntas mi nombre,
mi inicial está en guante
y mi segunda letra
anda siempre ambulante.
La tercera y la cuarta
se hallarán en total.
Soy el más listo y guapo...
pero el menos cordial.

--	--	--	--

AGOT

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 5 mawiltili. Mistonkuetlaxkoli

- Xikaxiti tlajtoli xikinmotskiwilti ika tlawasantli kampa tlami wan amo mamoixpanokaj.

okich

tl

chi

in

kimi

li

tli

temaso

kuatoch

kone

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 6. ¿Qué quiso decir?

■ Lee las palabras y su significado, y completa las oraciones.

voto	forma del verbo votar
boto	forma del verbo botar
bota	calzado
vota	forma de verbo votar
bacilo	microbio
vacilo	forma del verbo vacilar

bello	hermoso
vello	pelo del cuerpo
bacía	vasija
vacía	sin contenido
bienes	fortuna, capital
vienes	forma del verbo venir

La _____ de María está descosida.

Sonia dejó los _____ para sus hijos.

¿Tú _____ el viernes?

Tlen 7 mawiltili. *Xinechijli tlake tijchiwa wan nimitsijlis kemaj tijchiwa*

- **Ika tlawasantli xikinnajnamikti tlen nemajtli eltok kampa kiijtowa kemaj pano tlen kiijtowa ika opochtipan.**

Nochi yajkej mijkatlatsaktipan.

Walasej tokompajwaj tlakuakij.

Tlawel nikuatitok.

Asiki nokonej iamochwaj.

Tlawel ajwiyak titlakuaj.

Kinasito chichi maskej tlawel motlalojkej.

Tlen panojka tonali.

Tlen tonali walaj.

Tlen namaj.

- **Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.**

Juego 8. Descifra lo que quiso decir

■ Lee los textos y escribe el significado de las palabras que están en negritas.

¡**Vaya valla** que saltó el caballo bayo!
El **aya** hallaba bayas debajo del **haya**.
Vaya con la **baya** del haya que se
halla allá en la valla.

(Original de Nacho Guillén)

Juan **tuvo** un tubo,
pero el tubo que tuvo
se le rompió
y para recuperar
el tubo que tuvo,
tuvo que comprar un tubo
igual al **tubo** que tuvo.

vaya _____

valla _____

baya _____

aya _____

haya _____

halla _____

tuvo _____

tubo _____

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 9 mawiltili. Tlayejyekollajlamiktli

- Xikitskitij tlajtoli tlen eltok ipan tekpannejtolistli wan melawak xikaxiti tlajtolpamitl.

nejnemi
witoni
tlamokuitlawiya
ajki
tsajtsi
motlalowa
tlaajwa
kuika
temajmatia
tlakua

axyejyektsij
yejyektsij
yayawik
chikawak
pisiltsij
chipawak
miak
yolik
ika tlayowa
milaj

1. Chichi

2. Mistoj

3. Ayotl

4. Kuatochij

5. Kimichij

6. Temasoli

7. Okichpil

8. Asiwamichij

9. Tototlajpiketl

10. Nawali

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 10. Palabras sinónimas y palabras antónimas

■ Lee las oraciones y complétalas con las palabras que están en las tarjetas.

1. El gato negro es _____, pero cuando cayó al pozo quedó _____.
2. Aquel becerro está _____, antes estaba _____.
3. El hijo de mi hermano es _____, pero a veces parece _____.

bello
hermoso
bonito
precioso

delgado
esbelto
flaco
chupado
seco
esquelético
famélico

inteligente
brillante
abusado

feo
horrible
monstruoso
deforme

gordo
obesa
regordete
rechoncho
corpulento
robusto

conchudo
atontado
avisado
bobo

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 11 mawiltili. Tlanemakaloyan

■ Ipan Robertotsij itlanemakaloyan polijki machiowapaltlajtoli kampa kiijtowayaya tlen monamaka. Xikijkuilo ipan tlawasantli tlatsaktli inintokax tlen monamaka tlen ixnesi ipan tlaixkopinali.





Juego 12. Búsqueda de la familia

- **Identifica las palabras de los enunciados y resuelve el crucigrama.**

Horizontales

1. Diana lavó vestidos, calcetas, pantalones y playeras.
2. Mario vende camas, libreros, mesas, sillas.

Verticales

1. Sofía compró cerezas, piñas, uvas y naranjas.
2. En el jardín hay hortensias, rosas, claveles, margaritas.

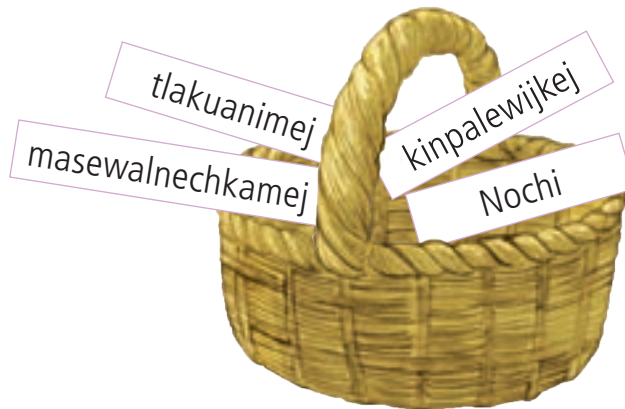
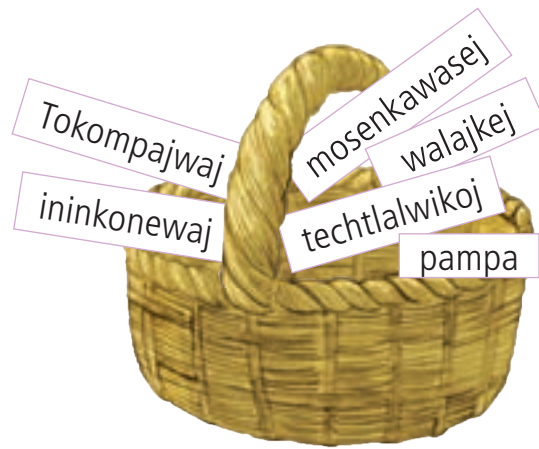


Tlen 13 mawiltili. Tlajtoltinij ipan chikiwitl

■ Ika tlajtoli tlen tikixpowas xikinchiwas tlajtolpamitl.







■ Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 14. Sopa de letras

■ Busca en la sopa de letras las siguientes palabras:
líquido, cuervo, cántaro, barranco, sed, piedra.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p	s
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a	d
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e	f
s	p	o	r	x	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m	k
p	s	e	o	g	c	á	n	t	a	r	o	z
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	a	m	l
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a	ñ



Tlen 15 mawiltili. Iwexka

- Tlen eltok ipan tekpannejtolistli xikintlapejpeni tlen kinamiki ika iixkopinkayo, xikitas iwexka wan xikijkuilo ipan tlawasantli.



weyi konetl
pilchichitsij



weyi kawayoj
piltamaltsij



temasoltsij
weyi mistoj



weyi kuapelech
piltomatsij



Juego 16. *Detective de títulos*

■ **Identifica y corrige los enunciados siguientes.**

1. el Buen Ladrón

2. lecturas De Guanajuato

3. Instituto nacional Para la educación de Los adultos

4. Traducido por amadée Collí collí.

■ **Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.**

Tlen 17 mawiltili. ¿Okichtli owelis siwatl?

- Xijwijwikalti ika se tlawasantli tlajtoli iwaya tlaixkopinkayotl, kejnopa elis siwatl owelis okichtli.



○ okichchichi

okichpitsotl ○

○ siwachichi


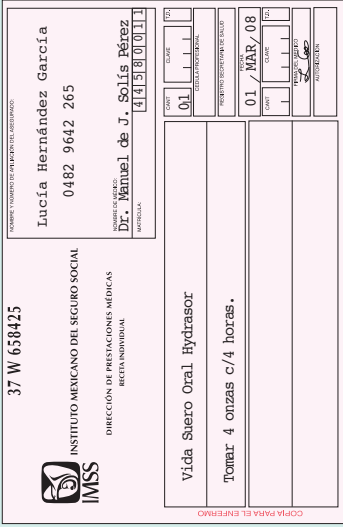
siwapitsotl ○



- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 18. Memorama de documentos

- Recorta las tarjetas y colócalas boca abajo para voltearlas de dos en dos hasta encontrar los pares correspondientes.

 <p>Credencial de trabajo o escolar</p>	<p>Credencial para votar</p> 
<p>Acta de nacimiento</p>	<p>Acta de nacimiento</p>

Solicitud
de empleo



Recibo de luz



SOLICITUD DE EMPLEO

Para un empleo en Bona, una solicitud es un formulario que debe llenar y entregar a la persona que le va a dar el trabajo.

Nombre: _____ Fecha de nacimiento: _____

Identificación: _____

Datos personales: _____

Edad: _____ Sexo: _____

Estado civil: _____

Religión: _____

Profesión: _____

Experiencia: _____

Referencias: _____

Referencia 1: _____

Referencia 2: _____

Referencia 3: _____

Referencia 4: _____

Referencia 5: _____

Referencia 6: _____

Referencia 7: _____

Referencia 8: _____

Referencia 9: _____

Referencia 10: _____

Referencia 11: _____

Referencia 12: _____

Referencia 13: _____

Referencia 14: _____

Referencia 15: _____

Referencia 16: _____

Referencia 17: _____

Referencia 18: _____

Referencia 19: _____

Referencia 20: _____

Referencia 21: _____

Referencia 22: _____

Referencia 23: _____

Referencia 24: _____

Referencia 25: _____

Referencia 26: _____

Referencia 27: _____

Referencia 28: _____

Referencia 29: _____

Referencia 30: _____

Referencia 31: _____

Referencia 32: _____

Referencia 33: _____

Referencia 34: _____

Referencia 35: _____

Referencia 36: _____

Referencia 37: _____

Referencia 38: _____

Referencia 39: _____

Referencia 40: _____

Referencia 41: _____

Referencia 42: _____

Referencia 43: _____

Referencia 44: _____

Referencia 45: _____

Referencia 46: _____

Referencia 47: _____

Referencia 48: _____

Referencia 49: _____

Referencia 50: _____

Referencia 51: _____

Referencia 52: _____

Referencia 53: _____

Referencia 54: _____

Referencia 55: _____

Referencia 56: _____

Referencia 57: _____

Referencia 58: _____

Referencia 59: _____

Referencia 60: _____

Referencia 61: _____

Referencia 62: _____

Referencia 63: _____

Referencia 64: _____

Referencia 65: _____

Referencia 66: _____

Referencia 67: _____

Referencia 68: _____

Referencia 69: _____

Referencia 70: _____

Referencia 71: _____

Referencia 72: _____

Referencia 73: _____

Referencia 74: _____

Referencia 75: _____

Referencia 76: _____

Referencia 77: _____

Referencia 78: _____

Referencia 79: _____

Referencia 80: _____

Referencia 81: _____

Referencia 82: _____

Referencia 83: _____

Referencia 84: _____

Referencia 85: _____

Referencia 86: _____

Referencia 87: _____

Referencia 88: _____

Referencia 89: _____

Referencia 90: _____

Referencia 91: _____

Referencia 92: _____

Referencia 93: _____

Referencia 94: _____

Referencia 95: _____

Referencia 96: _____

Referencia 97: _____

Referencia 98: _____

Referencia 99: _____

Referencia 100: _____

Receta médica



Cartilla de
vacunación

Tlen 19 mawiltili. Se wan miakij

- Ika tlajtoltekpannejtolistli, xijchiwa ome tlatekpantli kampa ijiyoka tikijkuilos se tlen sansetlajtowanej wan tlen miaktlajtowanej.

mistomej
metlatinij
xochitl
kokojsij
meetstli

patox
tekomitl
tsonijwitl
sintli
tonatij

totolimej
tlaxkaltinij
metsmej
achkali
ekekamej

chichi
chilkaxitinij
xinachmej
sitlalimej
tekpimimej

Sansetlajtowanej

Miaktlajtowanej

Juego 20. En búsqueda de cualidades

- Escoge algunas características de las cajas para cada uno de los enunciados y escríbelas en los recuadros.



a) La vaca es

b) La niña es

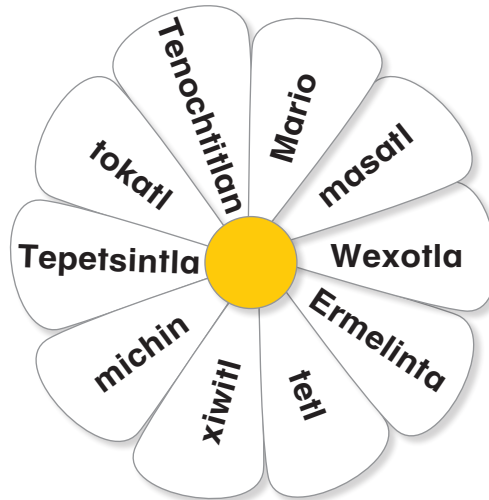
c) El venado quedó

d) El señor era

- Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

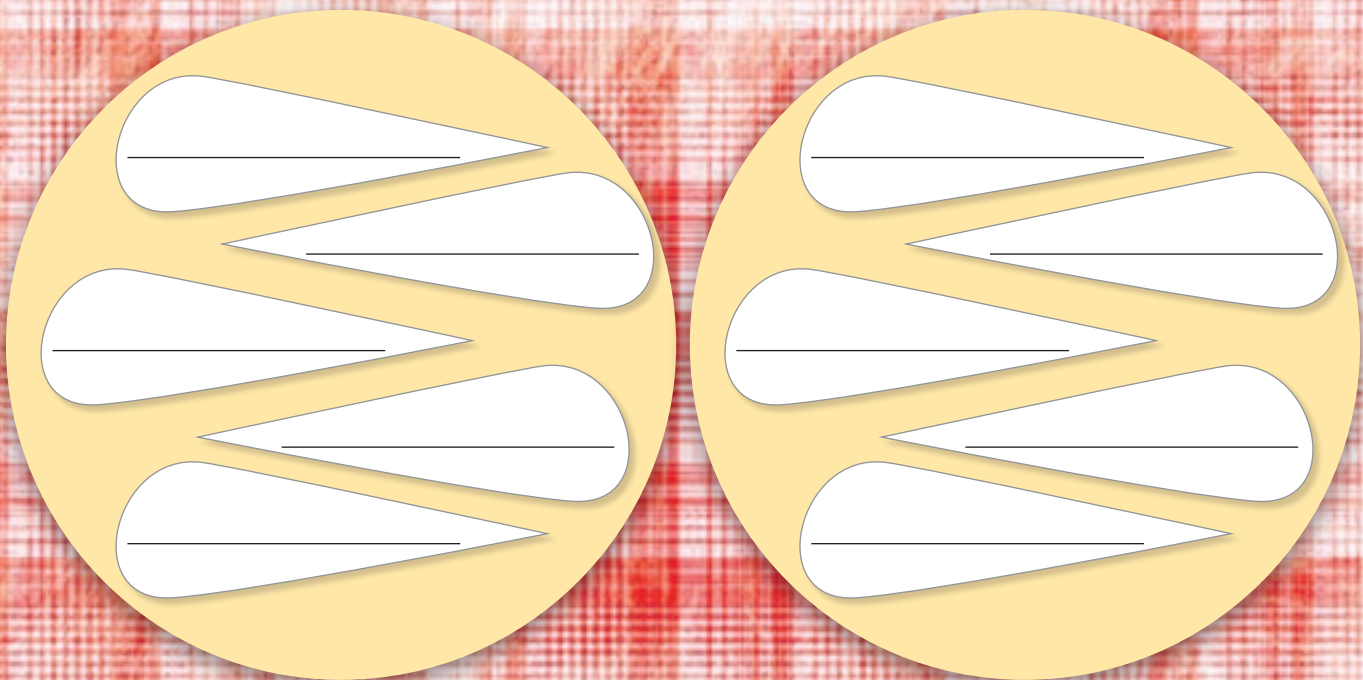
Tlen 21 mawiltili. Xijpejpena xochimatexontli

- Xikixkopina tlajtoltinij tlen xochimatexontli eltok ipan chikiwitl tlatsintla sankenijki sejsen mitstlajtlania.



Masewal tokajyotl
o flatokajyotl

Tlakuanimej tokajyotl
wan flamantli



- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 22. Cuadrados y triángulos

- Une el nombre de la fruta con el color que corresponda. Recuerda que la condición es no cruzar una línea con otra. ¡Inténtalo!

The game interface consists of a purple rectangular border containing two rows of shapes. The top row features five light blue triangles with black outlines, each containing a fruit name: 'sandía' (left), 'uva' (second from left), 'manzana' (center), 'plátano' (second from right), and 'papaya' (right). The bottom row features five squares with blue outlines: an orange square labeled 'anaranjado' (left), a yellow square labeled 'amarillo' (center), a square divided horizontally with red on top and green on bottom labeled 'rojo con verde' (right), a purple square labeled 'morado' (bottom left), and a red square labeled 'rojo' (bottom right).

Tlen 23 mawiltili. Nikitskia wan amo tikita

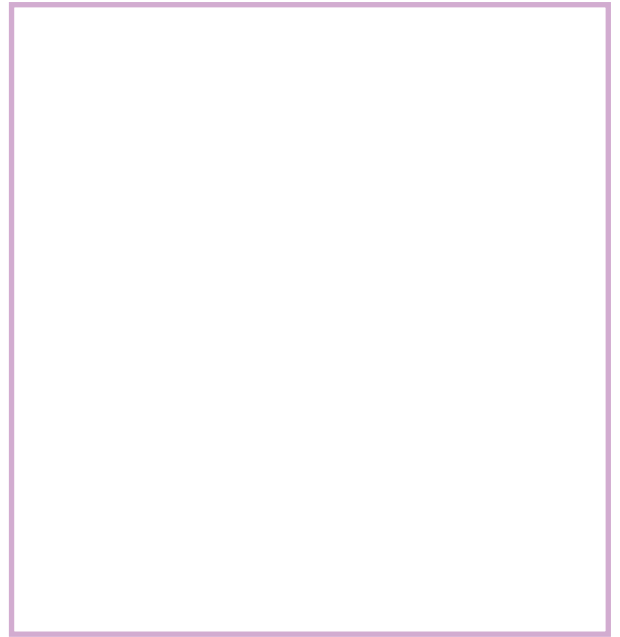
- Xikinchijchiwa tlaixkopinkayotl tlen tlamachiltokajyotl (tetl, tsonkali, ajpastli, tlaxkali) wan xikinijkuilo ipan tlawasantli tlen axmoitatokajyotl (pakilistli, melawak, tlanemilistli, mosisinistli).

Amomoitatokajyotl
(tlajkuilolli)

Tlamachiltokajyotl
(tlachijchiwalli)

**Amomoitatokajyotl
(tlajkuilolli)**

**Tlamachiltokajyotl
(tlachijchiwalli)**





Juego 24. Constelaciones

■ Une con una línea la frase que corresponda al verbo **ser** o **estar**.

 Él está contento.	 Ella es profesora.	 Tú eres amigable.
 Ella está bonita.	 Ustedes están perdidos.	 Yo soy inteligente.
 Ustedes son desconfiados.		
 Él es trabajador.	 Ser	 Estar
	 Tú estás feliz.	 Ellos son hermanos.
 Nosotros somos amigos.		 Nosotros estamos sentados.
	 Yo estoy asombrado.	 Ellos están con el asesor.

Tlen 25 mawiltili. *Nochi sansejko*

■ **Tlen eltok ipan tlajtolpamitl xikixmati miakiltokajyotl wan ika xokopaltik tlapali xijtlaniwasani.**

1. Totomej motlaatiaj kuatitlaj.
2. Xochinanaka mopantia ahuatitlaj.
3. No tlanewaj tlamewaj awakatitlaj.
4. Tototlajpiketl itstok toktitlaj.
5. Chanejtomij tetlan eltok.



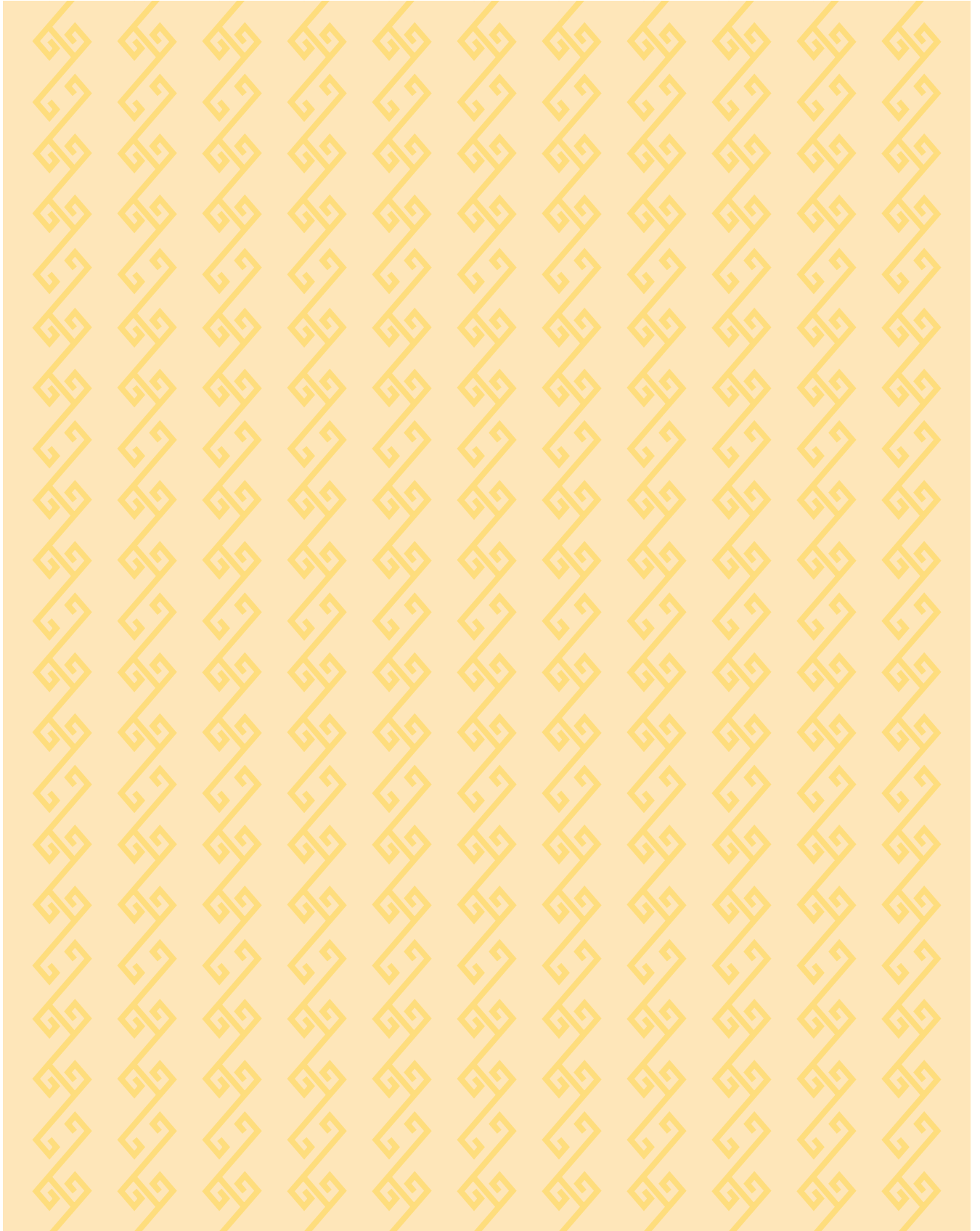
Juego 26. Memorama de oficios

- Recorta las tarjetas y colócalas boca abajo para voltearlas de dos en dos hasta encontrar los pares correspondientes.

maestra	pizarrón	doctor	estetoscopio
casco	sartén	cera para zapatos	escoba
minero	cocinera	bolero	barrendero
cemento	hilos	machete	regadera
albañil	costurera	campesino	jardinero



Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.



Tlen 27 mawiltili. Tetokajpatlaketl

Tlen teipa tlajtolpamitl xikinpanti tetokajpatlaketl wan xikinijkuilo ipan tlawasantli tlatsintla.

Inmojwantij inyasej kampa tlamapalewiltekitl Querétaro altepetl.

Ta tiyas wexotla titlakowati.

Na nijkua matsojtli.

Inijwantij tlapialpewati pampa kinwikasej kinnamakati.

Ya tlakualchiwas ika teotlak.

Tojwantij tikitskisej ichpokapiyo tlen intewentisej.

Tetokajpatlaketl

Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 28. La pesca de verbos

- **Une con una línea la oración con la lancha que corresponda de acuerdo con el verbo ser o tener.**

1. Los libros que están en la mesa son de mi madre.

2. Carlos tiene una milpa cerca de su casa.

3. Tus amigos son muy simpáticos.

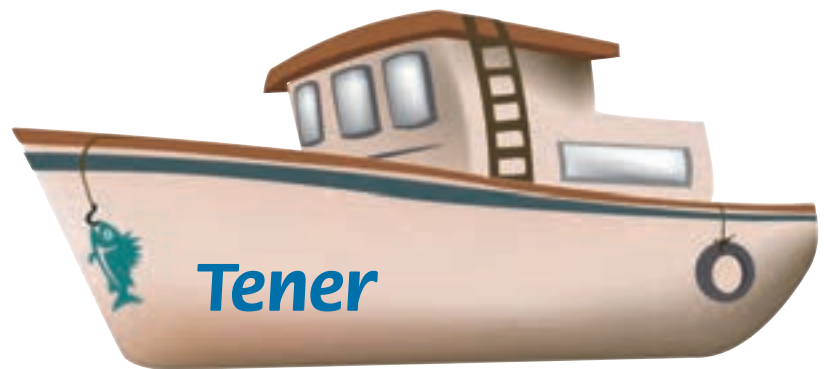
4. Juan es médico y está lejos de su familia.

5. Ellos tienen examen el jueves.

6. María tiene dos hijos.

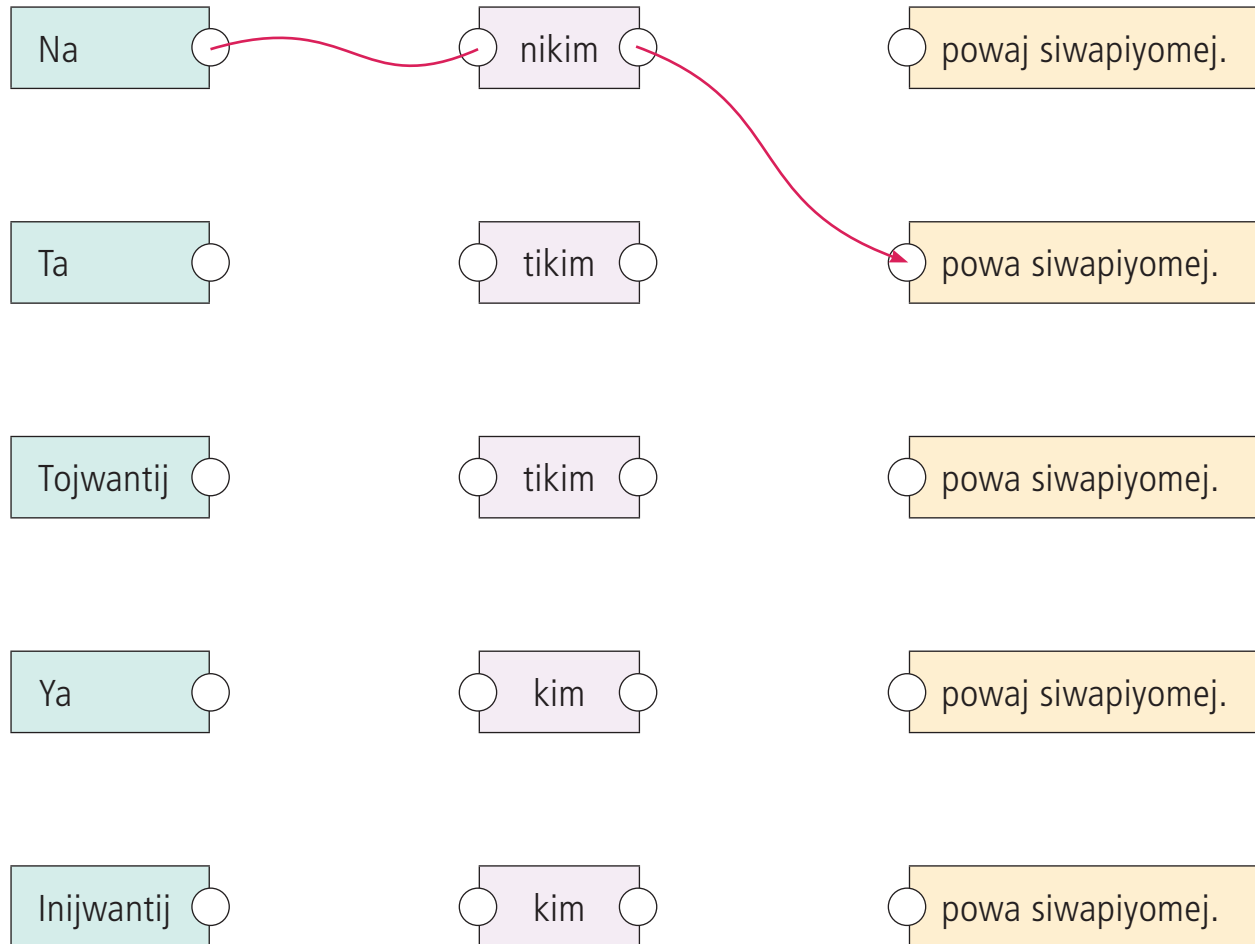
7. Mi papá es más joven que mi tío.

8. Ángel tiene una camisa nueva.



Tlen 29 mawiltili. ¿Ajkia kinpowa siwapiyomej?

■ Xijnanamikti ika tlawasantli wan xikaxiti tlajtolpamitl, ijkiampa tijmatis ajkia kinpowa siwapiyomej kenijki tlanextili.



Juego 30. ¿Cómo se dice?

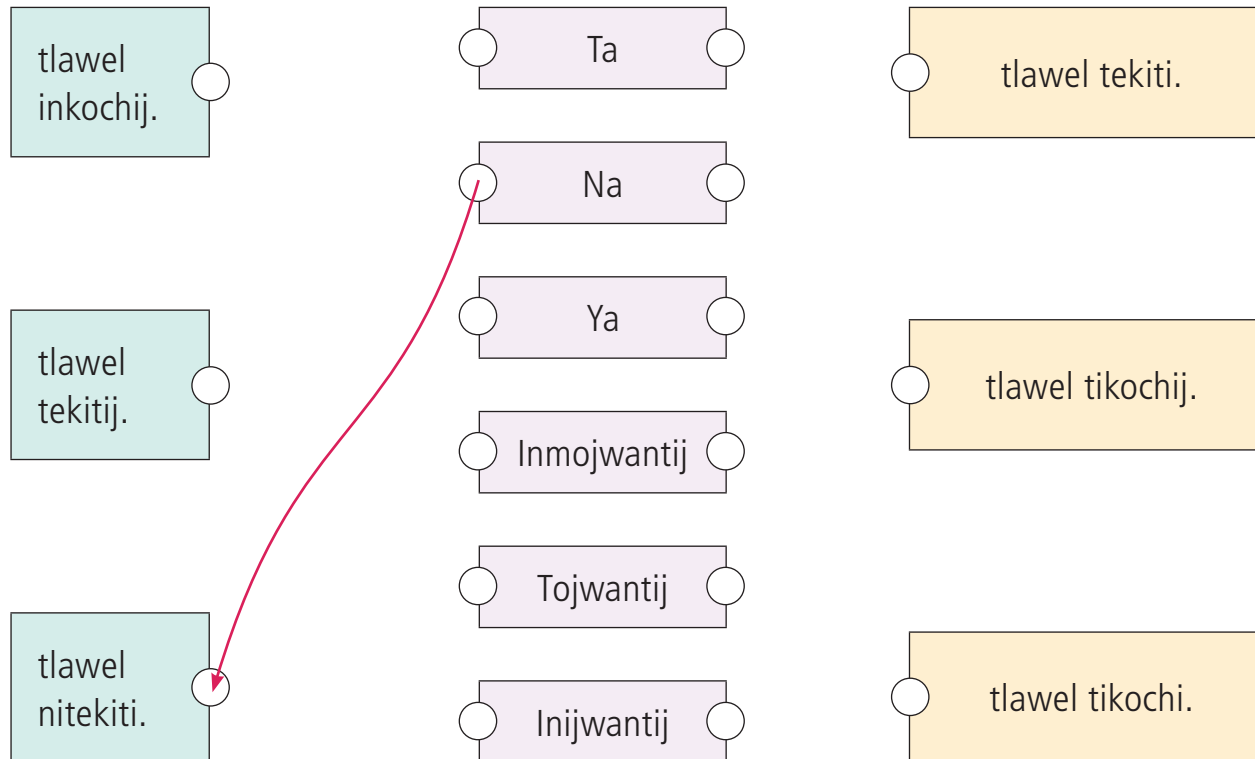
■ Marca con una (✓) dentro del paréntesis el enunciado correcto.

Enunciados	Enunciado correcto
a. El río se desbordó e inundaron los campo y los bosques.	()
b. Los ríos se desbordaron e inundaron los campos y los bosques.	()
c. Tenemos una ideas, respondió el ratón.	()
d. Tengo una idea, respondió el ratón.	()
e. El gato aprobó la propuesta del compañero.	()
f. Los gatos aprobaron las propuesta del compañeros.	()
g. Un gato y un ratón fue sorprendidos por el aguacero.	()
h. Un gato y un ratón fueron sorprendidos por el aguacero.	()

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 31 mawiltili. Maske axnimitsijlis notokaj, kuali tijmatis tlake tijchiwaj

■ Xijnanamikti ika tlawasantli wan xikaxiti tlajtolpamitl, ijkiampa tijmatis ajkia tekiti wan ajkia tlawel kochi. Xijtlajtlachili tlanextili.



Juego 32. El orden de las cosas

- Completa los nombres de los objetos que se presentan a continuación. Las letras guía iniciales se encuentran en orden alfabético.



a _ m _ _ a d _ s

_ _ t _ r _ _

_ _ j _

c _ _ _

c _ _ r _ _ r _

_ o _ _ i _ _ s

_ _ s _ _ _ _ i _ _ e _ _

_ _ t _ a

l _ _ a _ _ r _

l _ _ r _ _ _

_ i _ _ e _ _

l _ _

m _ _ a

_ _ d _ o

_ á _ a _ a _

s _ l _ _ _

_ a _ _ d _ o

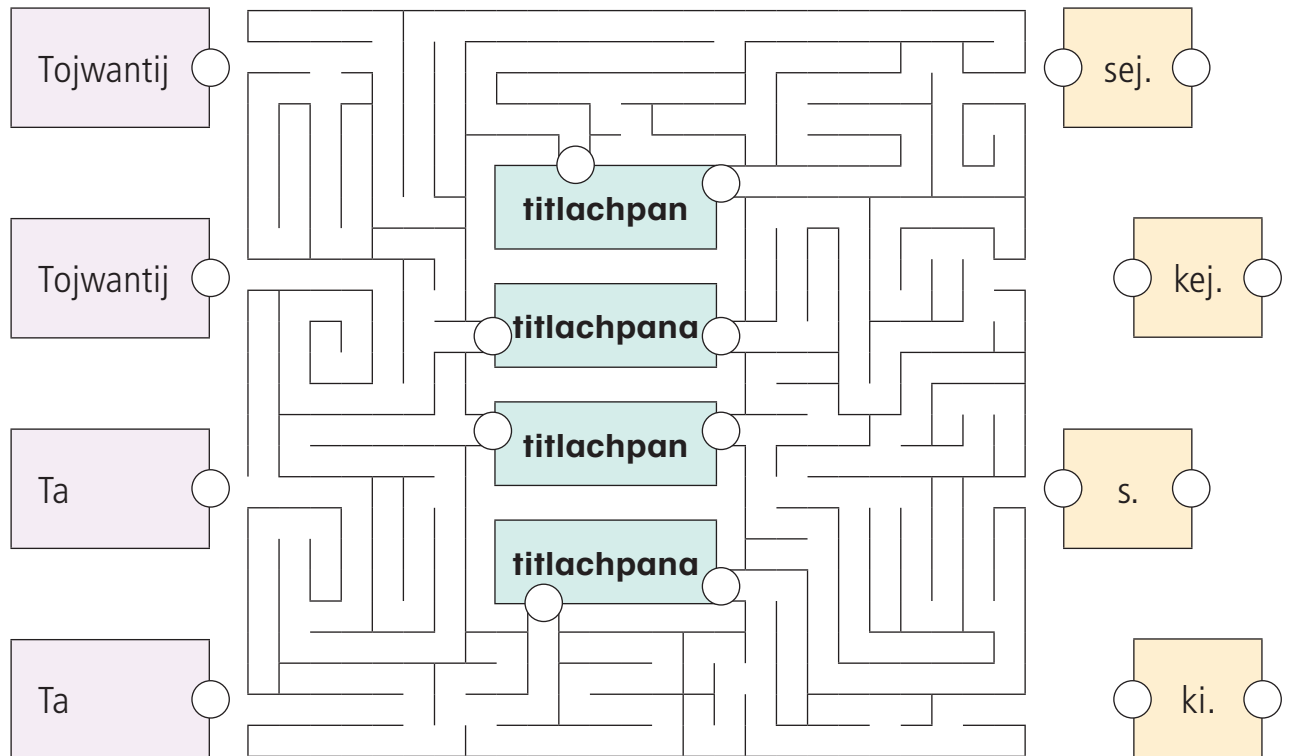
t _ l _ _ _ s _ _ n

_ r _ _ t _ _

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 33 mawiltili. Tonalpowal ostoxeloyan

- Xikinwijwikalti tlajtoli tlen eltok ika opochtipan waya tlen tlatlajko ostoxeloyan, tlen kinamiki, wan tlen kisaloyan tlen ika xitlawak tlami xikita ma amo mopajpanokaj.



Juego 34. *Destrabalenguas*

■ **Lee los trabalenguas lo más rápido que puedas.**

Pancha plancha
con cuatro planchas.
¿Con cuántas planchas
plancha Pancha?

Compré pocas copas,
pocas copas compré.
Como compré pocas copas,
pocas copas compré.

El que poco coco come,
poco coco compra;
el que poca capa se tapa,
poca capa se compra.
Como yo poco coco como,
poco coco compro,
y como poca capa me tapo,
poca capa me compro.

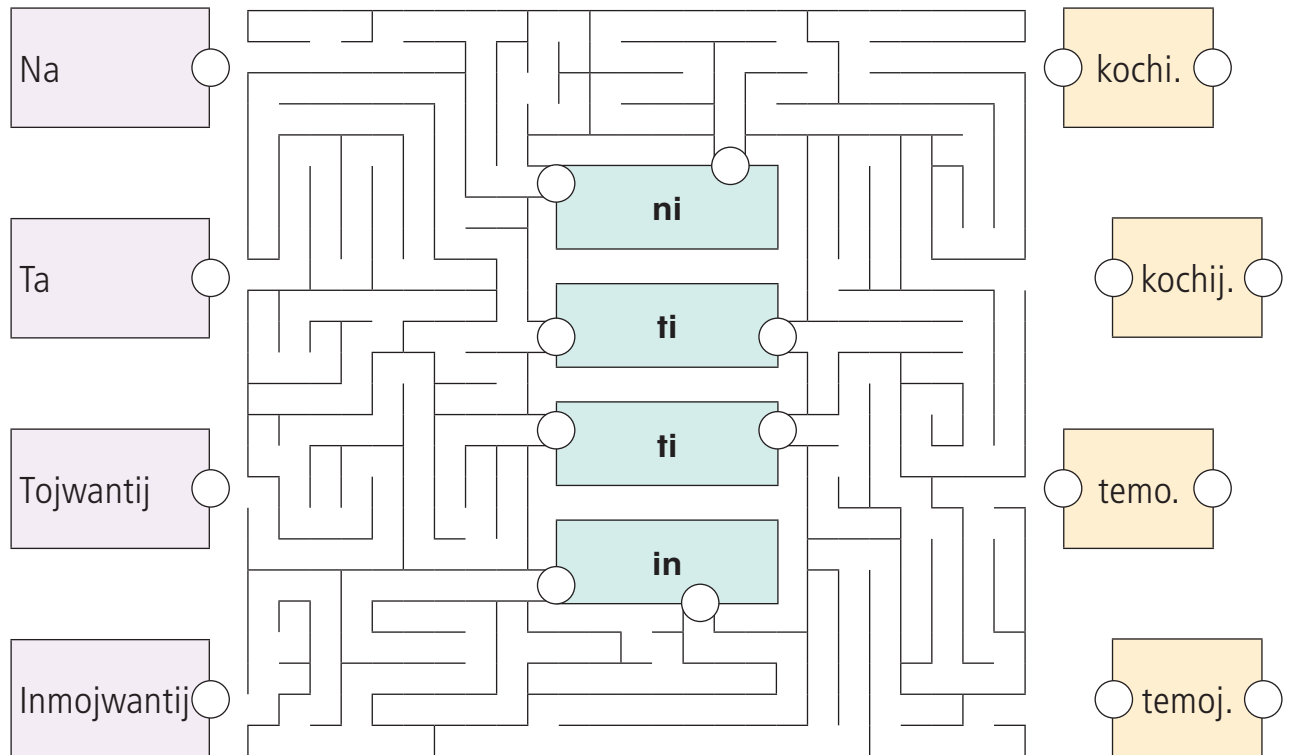
El amor es una locura
que ni el cura lo cura.
Y si el cura lo cura,
es una locura del cura.

Yo gusto del gusto que gusta mi gusto,
si tu gusto no gusta del gusto que gusta mi gusto,
qué disgusto se va a dar mi gusto
al saber que tu gusto
no gusta del gusto que gusta mi gusto.

■ **Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.**

Tlen 35 mawiltili. Xijmati ajkia kichiwa

- Xikinwijwikalti tlajtoli tlen eltok ika opochtipan waya tlen tlatlajko ostoxeloyan, wan tlen kisaloyan ika nelmelak tlachiwalistli ipan tlatsaktlawasantli ika nejmatl xikitas ma amo mopajpanokaj.



Juego 36. *Adivina, adivina y sabrás qué es*

Resuelve las siguientes adivinanzas. Después de leerlas, responde qué es.

Todos pasan sobre mí,
y yo no paso por nadie;
muchos preguntan por mí,
yo no pregunto por nadie.

¿Qué cosa posee el hombre
que nadie la puede ver,
sin alas vuela hasta el cielo
y es la causa del saber?

¿Quién será la desvelada
si lo quieres discernir,
de día y noche acostada
sin poder nunca dormir?

■ **Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.**

Tlen 37 mawiltili. ¿Kemaj tinejnemij?

- Ika ni tlachiwalistli xitlachiwalpatlilijkuilo “nejnemislitli” kenijki tlanextili.

		Tlen pano	Tlen panojka	Tlen panos
Sansetlajtowanej	Na	ninejnemi	ninejnenki	ninejnemis
	Ta			
	Ya			
Miaktlajtowanej				
	Tojwantij			
	Inmojwantij			
	Inijwantij			

Juego 38. Palabras escondidas

■ Encuentra la palabra oculta; utiliza las pistas que se encuentran a un costado y las letras de ayuda.

El que juega ajedrez es un...

_____ j _____ d _____ e c _____ s _____ a

Un acertijo también es una...

_____ d _____ i _____ n _____ a

Los llevamos puestos para poder caminar, son los...

_____ a _____ a _____ s

Un buen cafecito lo podemos acompañar con unas...

g _____ l _____ t _____ s

Parece una luz en la oscuridad, pero en realidad es una...

_____ u c _____ é _____ a _____ a

Tiene una pantalla y se conecta a la luz, es una...

t _____ e _____ i _____ ó _____

Por lo regular es de vidrio y tiene el cuello alto, se llama...

_____ o _____ e _____ l _____

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 39 mawiltili. Xijpanti tlen ajkia eli

- Xikaxiti tlajtoltinij xijkajkalakijti tlen melawak tlajtoli kanke kiijtowa axkayotl tlen tlawasantli itlapalo kinamiki.

in	on	to	ika	mo	ki
ni	no	ko	inmo	mits	i

Yayaktsij _____konej.

Yejyektsij _____siwaj.

Tlaxoxowiyaj _____milaj.

Wejweweyak inmomakpilwaj.

Pajpatlawak _____nakas.

Weyi _____momilaj.

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 40. *Juguemos a cambiar las palabras*

- De cada par de palabras en negritas, encierra la que exprese la concordancia correcta para cada enunciado; después, escribe el enunciado correcto.

1. **El / Los tonto / tonta** que ganó **un / una** apuesta.

2. **Ellos / Él** tenían **unas / unos** pollos.

3. Fui a **el / la** cocina y me comí **el / la** pollo.

- Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 41 mawiltili. Tlajtolmotskiltili

■ Xikinmojmotskiwilti ika se tlawasantli tlapijalmej inajachiyo ijkiampa tikaxitis tlajtoli kenijki tlanextili.



mi



wa



chiwa



mi



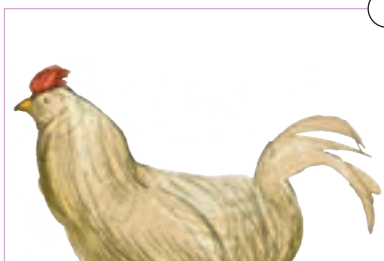
a



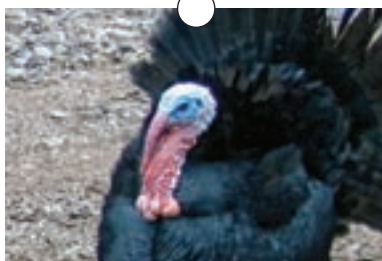
tlajto



nejne



kuika



mijtoti



chij

Juego 42. ¿De qué producto se trata?

- Observa las siguientes imágenes y escribe el nombre del producto que representan; después ordena los nombres de acuerdo con el alfabeto, tomando en cuenta la letra que ahí aparece.



Los productos son:

A_____

A_____ de p_____

A_____

B_____ n_____

B_____

C_____

C_____ de p_____

C_____

C_____

Ch_____

D_____ t_____

F_____

J_____

J_____

L_____

M_____

M_____

N_____

O_____

P_____

P_____

P_____

T_____

V_____ s_____

Z_____

■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 43 mawiltili. ¿Tlake kichiwa tlapiamej?

■ Xikijkuilo tlen poliwi kampa tlachiwalistli, tlen kinamiki tlajtlaniltlajtolpamitl.

¿Tlake kichiwa neksayoli?

Tsotsoyo_____



¿Tlake kichiwa tentsotsoko?

Tsaj_____



¿Tlake kichiwa tototl?

Kui_____



¿Tlake kichiwa chichi?

Tlaaj_____



¿Tlake kichiwa mistoj?

Mistontsaj_____



¿Tlake kichiwa papalotl?

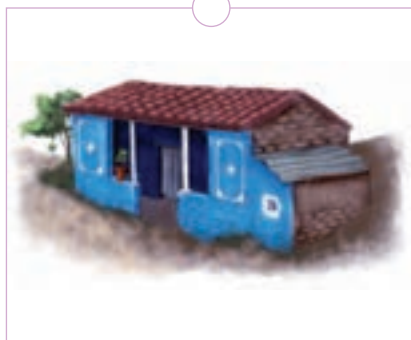
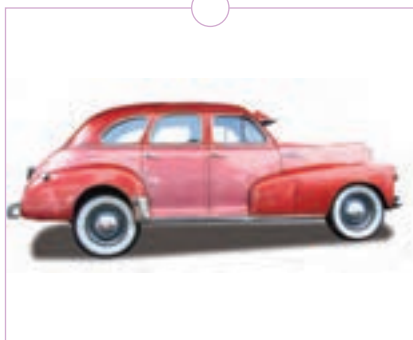
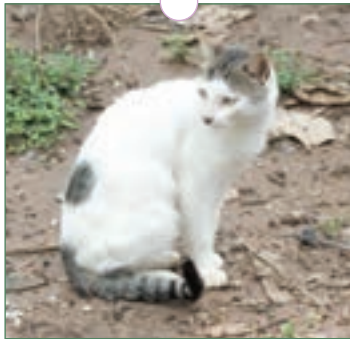
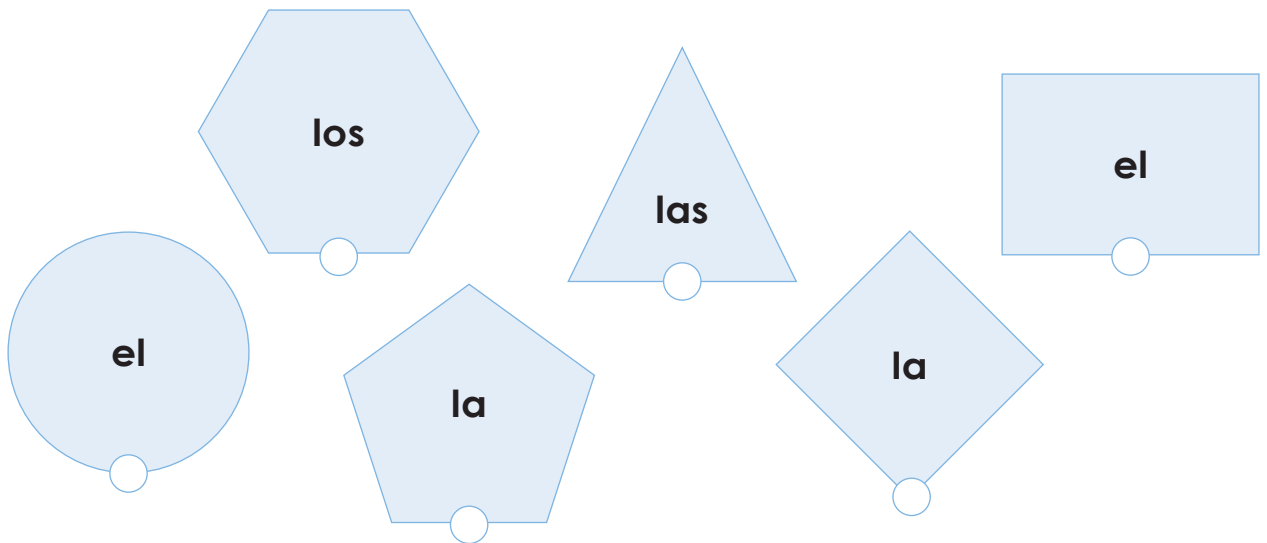
Papatla_____



■ Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 44. La relación de figuras

- Lee las palabras y únelas con la imagen correspondiente. Cuida que las líneas no se crucen.



Tlen 45 mawiltili. Ixpanoli

■ Xijpanti tlajtoltinij tlen eltok ipan tekpannejtolistli kampa tlatsintlaj tlanaajkasantli, kenijki tlanextili.

Wetstokej

nimotekiwia

moaltiaj

inmoaxka

Ijkatokej

timotlaatia

moteektok

timosiwajtiaj

t	l	t	a	m	j	t	o	t	l	k	u
a	n	i	m	o	t	e	k	i	w	i	a
p	k	m	e	t	t	l	t	m	l	a	j
t	o	o	l	e	k	u	a	o	p	k	e
t	l	t	t	e	a	j	t	s	o	l	k
u	a	l	p	k	k	e	t	i	l	t	l
m	o	a	l	t	i	a	j	w	a	j	t
o	l	a	k	o	u	a	p	a	k	e	t
l	t	t	l	k	a	j	t	j	o	l	k
u	a	i	p	k	e	t	l	t	t	l	a
j	t	a	o	l	k	u	a	i	p	k	e
t	l	t	l	i	n	m	o	a	x	k	a
a	j	t	o	l	k	u	a	j	p	k	e

Juego 46. *La construcción de oraciones*

- **Ordena y enumera las palabras del 1 al 6 o 7, y construye nuevos enunciados.**

1. es un animal mamífero la ballena.

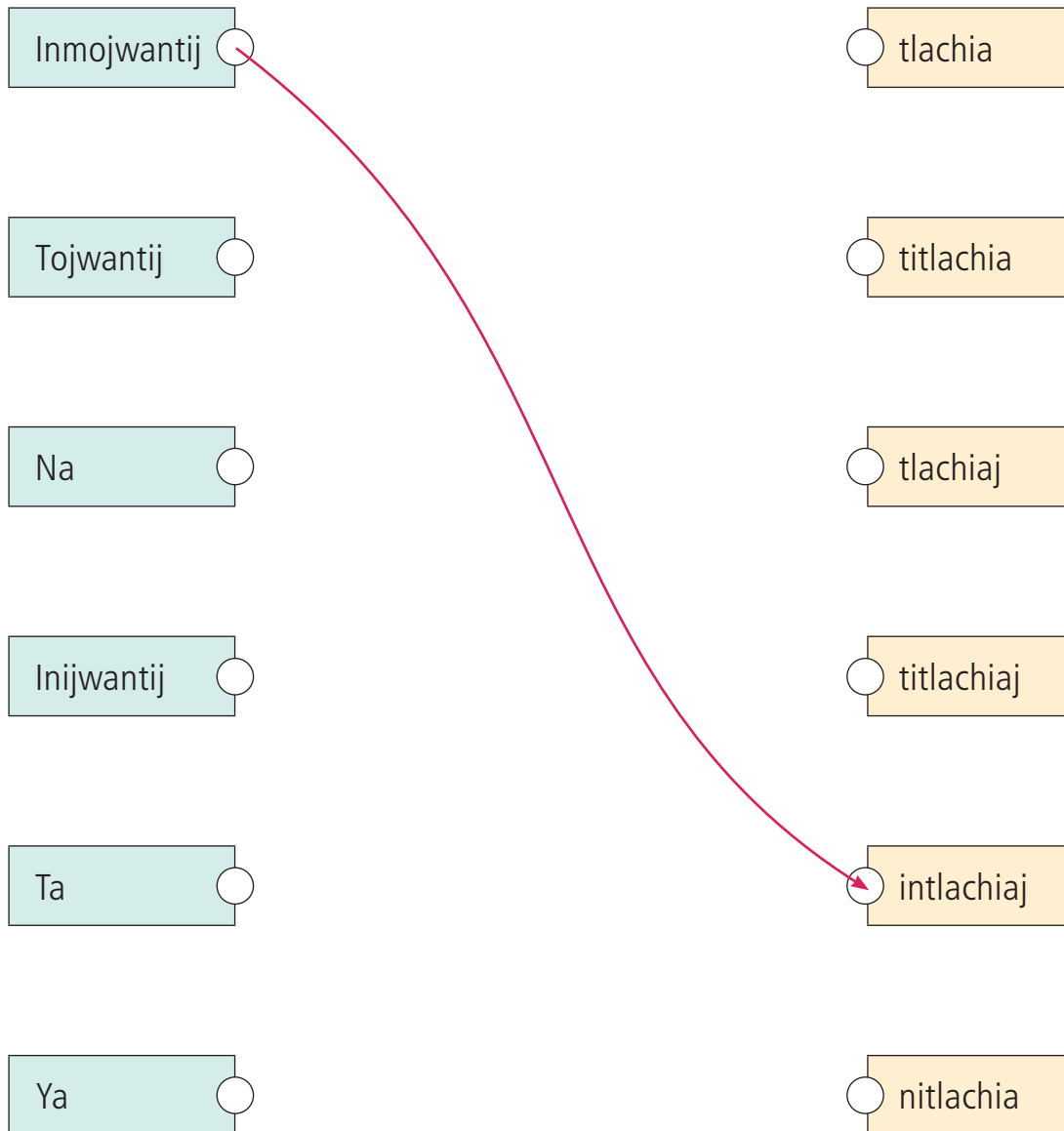
2. azul casa la es de mi tía.

3. el campesinos los comieron en campo.

- **Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.**

Tlen 47 mawiltili. Tlachialomotskiltili

■ Xijchiwa tlachiwaltokajpatlilistli xikinmojmotskiwilti ika se tlawasantli san kenijki tlanextli.



■ Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 48. *La elección correcta*

■ **Lee los enunciados y marca con una (✓) la opción correcta.**

1. El caballo caminó y se dirigió ____ el establo.

☐ a) hacia

☐ b) hasta

2. He comprado este vestido ____ mi mamá.

☐ a) para

☐ b) por

3. He dejado los lentes ____ el escritorio.

☐ a) sobre

☐ b) entre

4. Estuve estudiando ____ la media noche.

☐ a) durante

☐ b) hasta

5. Mi trabajo está ____ al metro.

☐ a) en

☐ b) junto

6. El bolillo estaba tan duro que no se podía cortar ni ____ el cuchillo.

☐ a) con

☐ b) por

Tlen 49 mawiltili. Tlayekapantenoj

■ Xikaxiti tlajtolitini tlen tlawasantli kipiaj ika tlen tekpannejtolistli mopantiaj.

1. pan
2. ixko
3. ika
4. nepantlaj
5. tsintlaj
6. ko

1. I_____ se xochitl mosewijtok se papalotl.
2. Xal_____ nemij miakej pilayomej.
3. Margarita tlajtsoma_____ witsmalotl.
4. Kal_____ kochi se chichi.
5. Tepe_____ eltok kampa meya atl.
6. Atlaj_____ tlapaka siwamej.

■ Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 50. *Vamos a determinar palabras*

- **Completa los enunciados de la izquierda con las palabras de la derecha; escribe la palabra en el enunciado que le corresponda.**

1. El señor es _____ alto.

lentamente

2. El camión avanzaba _____.

ayer

3. Carmen está _____ de la escuela.

más

4. _____ llegué cansado a clase.

despacio

5. El caballo corre _____.

fuera

6. Ricardo es _____ alto.

muy

7. Judith come _____.

rápido

- **Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.**

Tlen 51 mawiltli. ¿Tlanawatiltlajtolpaj o yolankomanaltlajtolpaj?

■ Xikixpowa tlajtolpamitl wan xikijkuilo ipan tlawasantli flake eli tlan yolankomanaltlajtolpamitl o tlanawatiltlajtolpamitl. Xijtlajtlachili tlanextili.

¡Nelia nochi tlapatioj! Yolankomanaltlajtolpamitl

Xitlachpanakaj inmokalixpaj. _____

Ximewayaya. _____

¡Ne tlakatl yejyektsij tlatotsotsona! _____

Xijtlepanita mowampoj. _____

¡Yejyektsij tlayejkantijtok! _____

Juego 52. Mi contrario

- Busca la palabra opuesta a la palabra del lado izquierdo y únelas con una línea.

dentro

tarde

arriba

deprisa

delante

detrás

espacio

cerca

lejos

abajo

pronto

fuera

Tlen 53 mawiltili. ¿Se o miakij nikitak?

- Tlen nejtoli eltok xikixmati tlakuanimej wan xikijkuilo tlatsintlaj inintokaj kenijki kinamiki. Xijtlajtlachili tlanextili.

Chanpaxaloli

Ipan achtowi tonali tlen *enero* meetstli tlen 2010 xiwitl, niyajki iwaya notatawaj lxkatlaj chinantli, nompona nikinmelajki yejyektsitsij tekuanimej kenijki: kuapitsomej, masamej, piloselomej, kuatochimej, pesojtli wan se mistli. Nijnekiaya nijwalikas se tekuani sanke axwelki.

Miakij tlakuanimej

Se tlakuajketl

kuapitsomej

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.



Juego 54. ¿Quién es mi opuesto?

- Escoge una letra y su palabra de la columna derecha y busca su palabra opuesta en la columna izquierda.

1		inteligente
---	--	-------------

a) agresivo

2		amable
---	--	--------

b) pesimista

3		trabajador
---	--	------------

c) tacaño

4		generoso
---	--	----------

d) tonto

5		optimista
---	--	-----------

e) huraño

6		sociable
---	--	----------

f) flojo

7		pacífico
---	--	----------

g) descortés

Tlen 55 mawiltili. Pixkistli

- Tlen eltok nejtoli, xikixpowa, teipaj xikixmati tlaixpowali tlen mitstlajtlania ipan tlanajkapal tlat sintlaj, tlajtoltinij xikijkuilojtij kampa kinamiki tlen isesentika tlanajkayo.

Pixkistli

Nopayej wan na tipixkasej chipawak sintli, na tlawel nipaki pampa ayok tijpiayayaj tomin wan tlen tijkuasej, nijtlaskamati notlai Miguel Ángel motenkajki techpalewis, kejnopa nimaj tijpejpenasej sinolotl.

Tokajpatlaketl (na, ta, ya, tojwantij, inmojwantij, inijwantij)

na

Tlachiwalistli (tekitiyotl kenijki: titokaj, titlapajpakaj, nikiji)

Tokajyotl (masewaltokajyotl, wan tlamantli, kenijki: etl, Pedro)

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 56. Acierta la palabra correcta

■ De las palabras que están en negritas, encierra la correcta para cada oración.

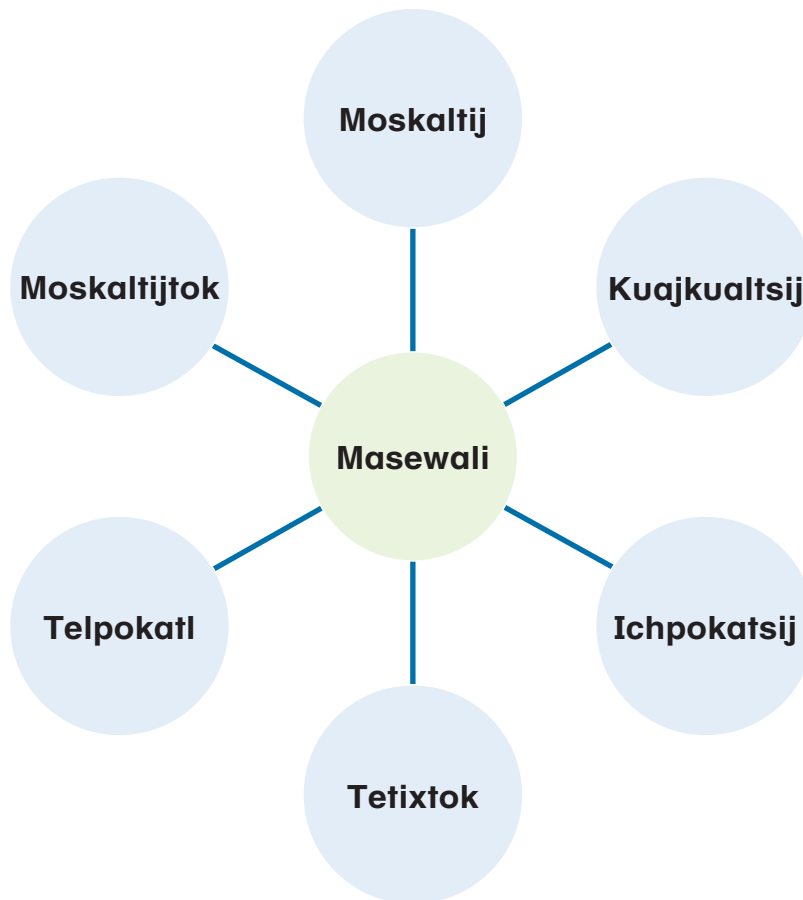
1. Él no había comprado nada **para** / **por** adornar.
2. Él se fue al rancho **con** / **sin** dar dinero.
3. El susto fue tan grande que regresó corriendo **a** / **en** su casa.
4. La gente llevaba calabazas, jitomates, cebolla, **entre** / **en** otras cosas.



Tlen 57 mawiltili. Sanse tlajtoli

- Xikinnajnamikti ika se tlawasantli xijpewalti ipan tlajkuiloli tlen tlanaajkayo wan tiasis ipan yawalwasantli kampa kinamaiki.

Wexketl	Konetl	Siwatl
---------	--------	--------



- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 58. Crucigrama de la princesa. (La muerta que resucitó)

■ Resuelve el siguiente crucigrama.

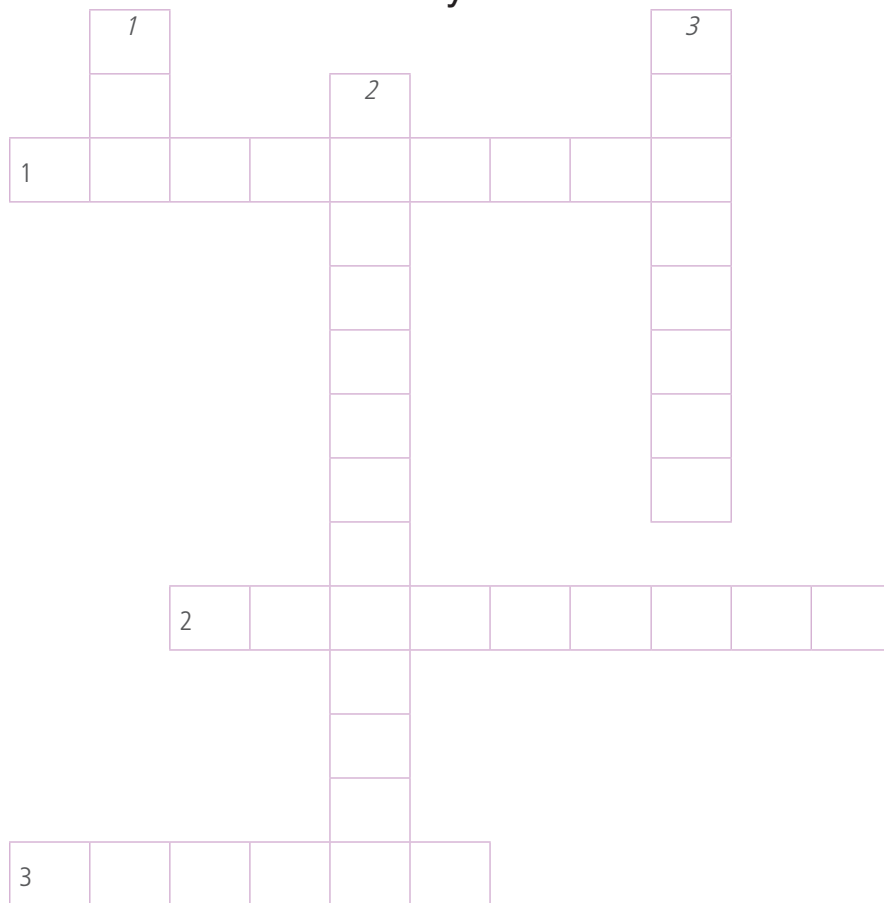
Verticales

1. ¿Qué es lo que pensaba atravesar nadando la princesa en su viaje a la muerte?
2. ¿A quién le da el primer aviso el mayordomo acerca de la resurrección de la princesa?
3. ¿Quién fue la primera mensajera de la princesa?

Horizontales

1. ¿Quién era el hermano del personaje principal?
2. ¿Cuál es el nombre del personaje principal?
3. ¿A qué lugar salió por primera vez la princesa?

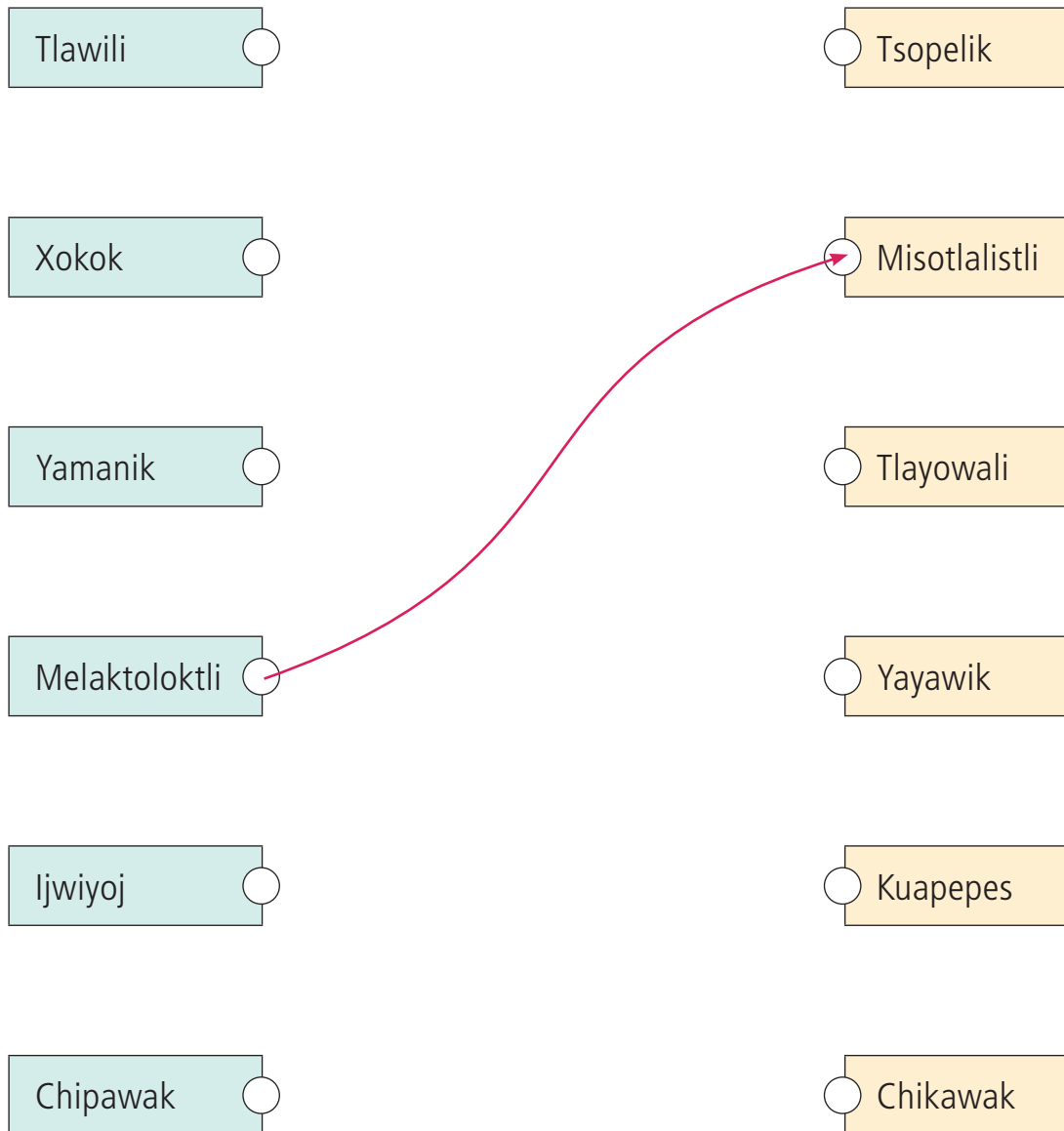
Las verticales están en cursivas y las horizontales sin negritas.



■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 59 mawiltili. Kuepkatlajtoli

- Xikixmati tlajtoli tlen sesen kinamiki pampa axsanse kiijtowa wan xijwiwikalo ika se tlawasantli kenijki tlanextili.



Juego 60. Buscando la imagen perdida. (Leyenda del quinto sol)

■ **Relaciona con una línea las frases y las imágenes correspondientes.**

1. Durante el quinto sol, ¿quién fue el que propició la creación del hombre?



2. En el primer sol, el hombre se convirtió en...



3. En el tercer sol, el hombre fue hecho de...

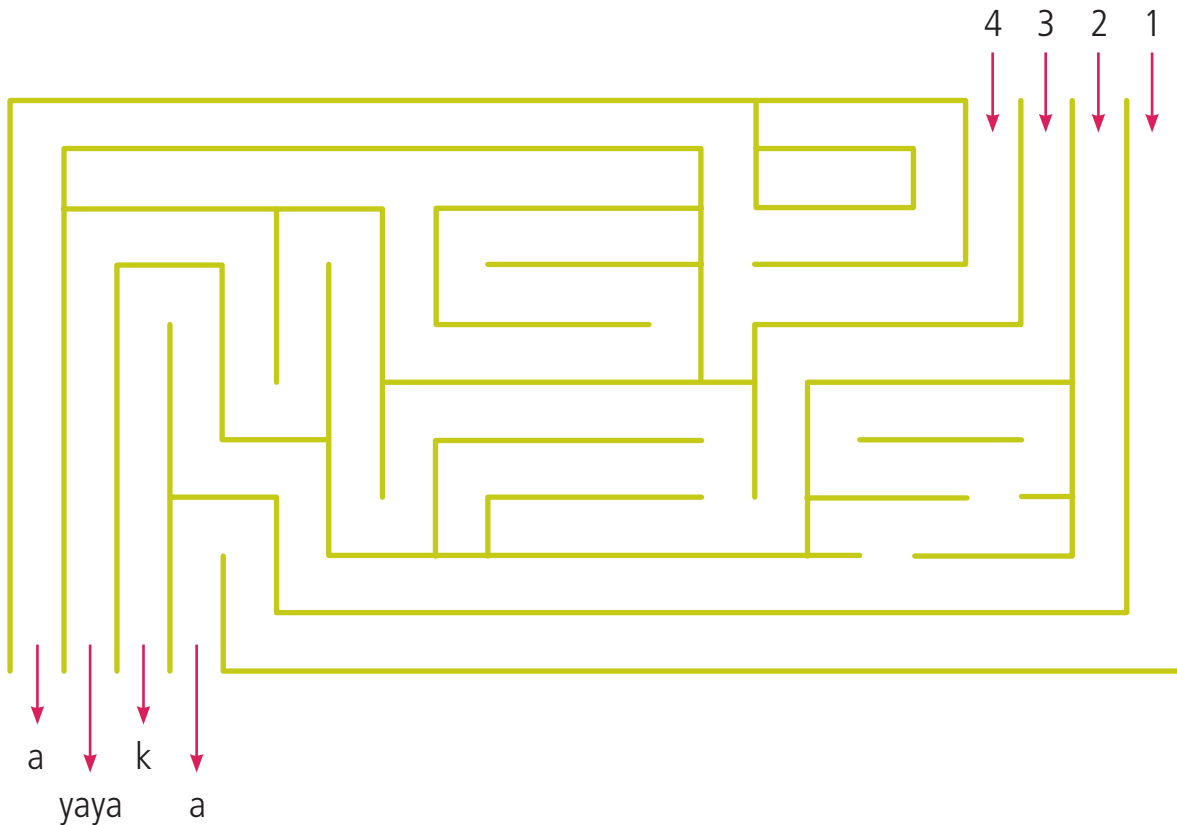


■ **Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.**

Tlen 61 mawiltili. Kawilpantili

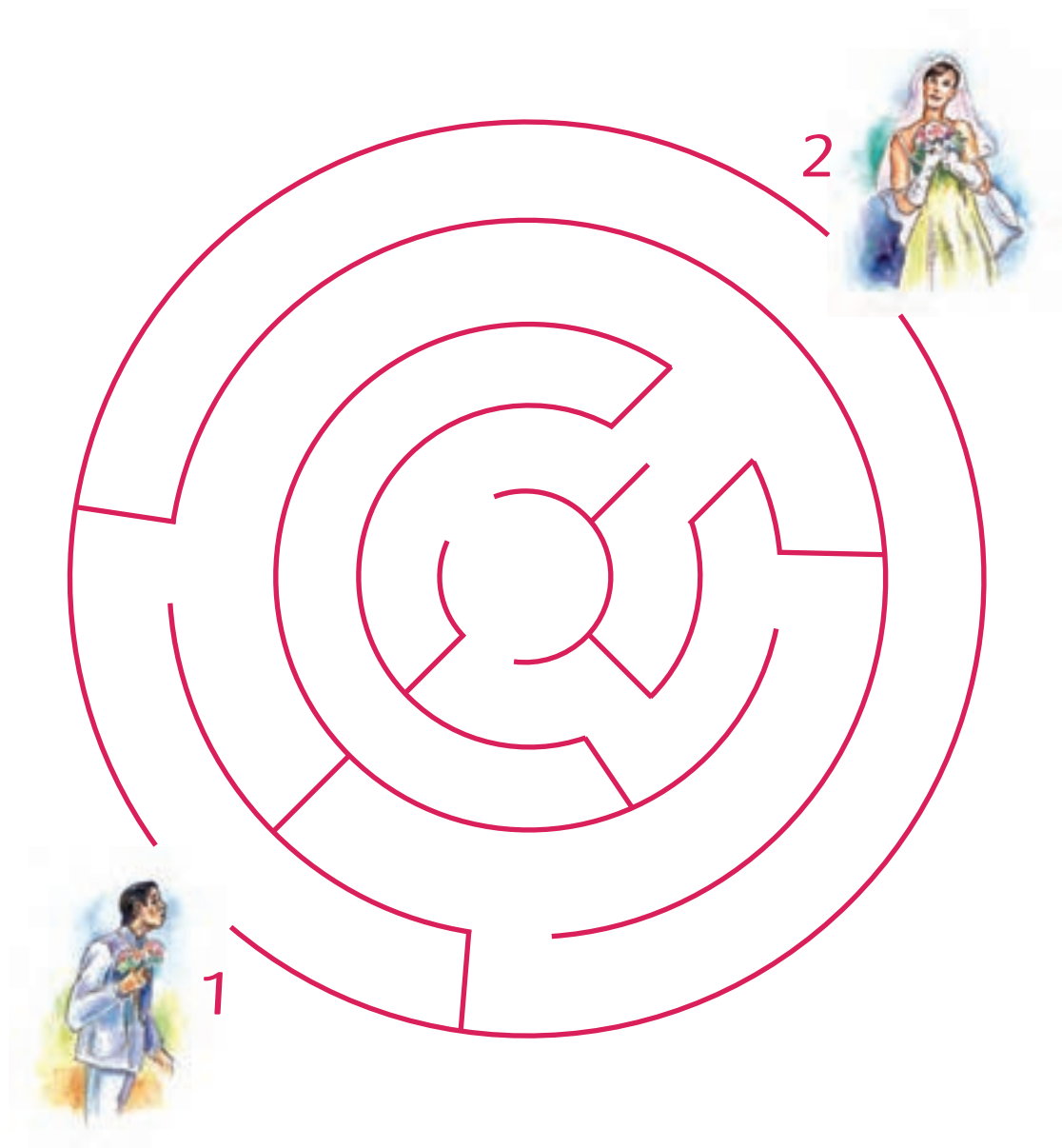
Tlen teipa tlajtolpamitl xikixpowa wan xijpanti iachio tlen kipolowa sekij tlajtoltinij ipan ostoxeloyan.

1. Tlawel kuali kuik_____ nopayej.
2. Tlawel yejyektsij kuika_____ nopayej.
3. Ika tlakokolistli choka_____ siwapil.
4. Chok_____ siwapil kemaj kiajwa.



Juego 62. *Los enamorados se encuentran. (El callejón del beso)*

- Ayuda a los dos enamorados a encontrarse, guíalos por el laberinto. Marca el camino con color rojo.



- Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 63 mawiltili. Xijtोकajtemo

■ **Xikijkuilo tlen imelak onkisa tokajyotl, moneki tikijitstis tlajkuiloli tlen ikuilijtok. Xijtlajtlachili tlanextili.**

	Tlajtolpamitl	Chinankotokaxtli
1.	Chinanko eltok tepetl itsintlaj...	
2.	Kiijtowa onkayaya miak awakatl yeka chinanko kitokaxtijkej...	
3.	Itokaj kiijtowa... pampa tlaeliltiyaya xalixko.	Xaltokaj
4.	Kampa chinantlalijkej onkayaya miak wexokuamej itokaj...	
5.	Eliaya se kuatitlamitl kampa onkayaya kokochiwitstli wan nompona chinantlalijkej yeka namaj chinanko itokaj...	
6.	Ni eliaya kuatitlamitl kampa tlawel itstoyaj koxolijmej, yeka namaj kiijliaj...	

■ **Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.**

Juego 64. Crucigrama del callejón. (El callejón del muerto)

■ Completa el siguiente crucigrama.

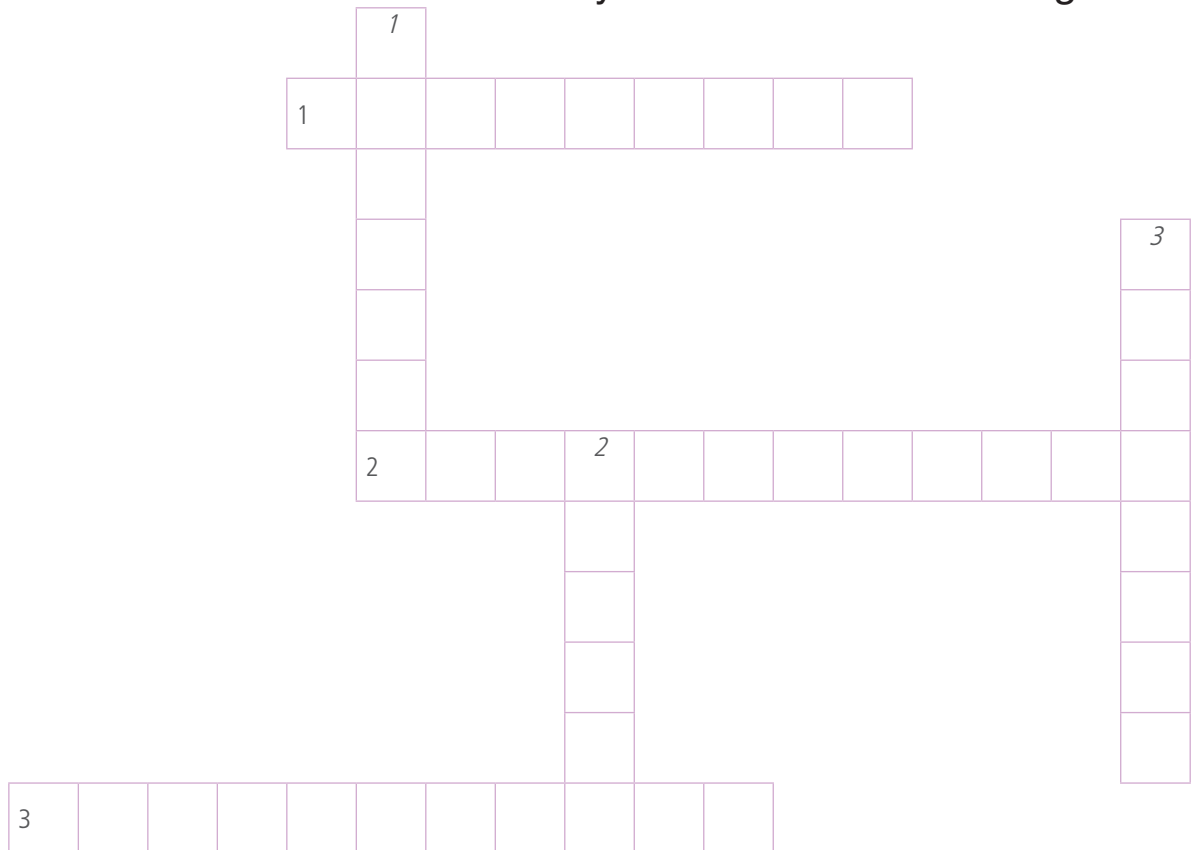
Verticales

1. ¿Cómo se llama el personaje principal?
2. ¿A quién le hace la promesa de regresar don Tristán?
3. ¿Adónde envía don Tristán a su hijo y éste cae enfermo? Hoy ese lugar es un estado de la República Mexicana.

Horizontales

1. ¿Qué oficio tenía fray García de Santa María, amigo del personaje principal?
2. ¿En qué lugar se ubica la leyenda?
3. ¿Cuál era el oficio del personaje principal?

Las verticales están en cursivas y las horizontales sin negritas.



■ Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 65 mawiltili. ¿Ajkia achtowi asiko?

- INEA kichijkej se flanechikolistli Ipan weyi altepetl Querétaro wan flanechikolmej asikoj ijkiani, achtowi asiko Karlita teipa sekinok kenijki kiijtojti: Elisa, Maribel, Miguel, Nelson wan flateipaj Irineo; ika se flawasantli xikin wijwikalti wan xikijkuilo kenijki asitiajkej ika se tlajtoli kenijki flanextili.

Masewalmej

Karlita	<input checked="" type="radio"/>
Irineo	<input type="radio"/>
Elisa	<input type="radio"/>
Nelson	<input type="radio"/>
Miguel	<input type="radio"/>
Maribel	<input type="radio"/>

Tekpanasitilistli

<input checked="" type="radio"/> Tlen se
<input type="radio"/> Tlen ome
<input type="radio"/> Tlen eyi
<input type="radio"/> Tlen nawi
<input type="radio"/> Tlen makuili
<input type="radio"/> Tlen chikuasej

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

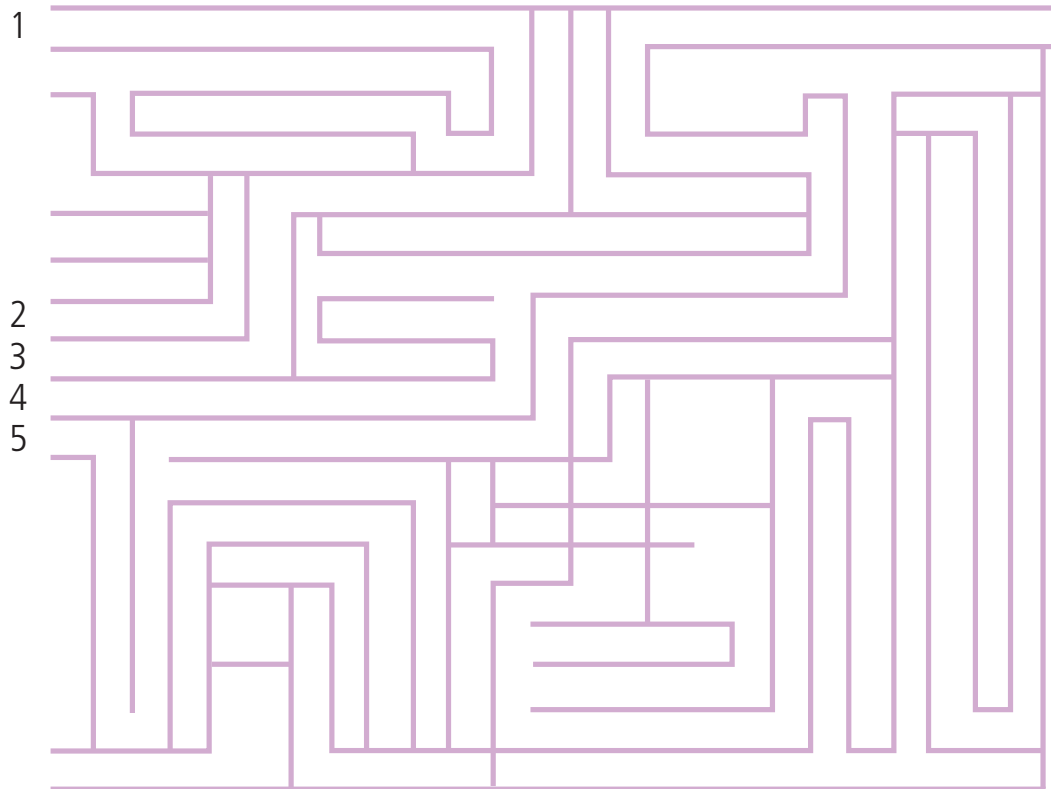
Juego 66. *El laberinto del nahual de Tlacotepec.
(El nahual del cerro de Tlacotepec)*

- La leyenda “El nahual del cerro de Tlacotepec” trata acerca de la laguna de Isiutla. Ayuda al nahual a llegar a su laguna.



Entradas del nahual

Salida



- Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.

Tlen 67 mawiltili. Iyojyok iixneskayo

- Xikijkuilo nejtoli iixpaj tlajtoli tlen kintokaxtia tlakuanimej wan tlamanli. Xijtlajtlachili tlanextili.

Palsokitl, ni tototl kisa tlen itlapalo.

Palsokitik

Chichiltototl, walaj tlen itlapalka.

Istaktik, ni kisa itlapalo chipawak.

Kemaj motlakualtia kichiwa ika tlatotsopotstli yeka itokaj.

Tlawel tlaixmina atl kemaj mojmolinia, kiijlaj...

- Xijtokili ipan Mowexkaamochtli, tekipanoli.

Juego 68. *La palabra invisible. (La calle de la quemada)*

- **Descubre en los siguientes versos el nombre del personaje principal. Une las letras iniciales de cada verso, forma la palabra y escribe su respuesta**

Bella como un lucero
empiezas a aparecer,
alma de mi alma;
tu rostro, tus labios dulces,
radiantes de estrellas
iluminan tus ojos,
zafiros de luz infinita.

- **Regresa al Libro del adulto y continúa con las actividades.**



Senkawalmej / Soluciones

1.

Wetstokej									
1 C	H	I	P	A	W	A	K		
								5 W	
1 C		2 I		2 K	O	N	E	M	E J
H		K						Y	
3 I	K	P	A	L	I	4 C		I	
4 K	U	A	T	O	C	H	I	J	6 T
A						I			L
W			7 A			C		3 K	A
5 A	Y	U	T	L		H		A	K
6 K	U	A	L	I		I		L	A
						I		I	T
7 Y	A	Y	A	W	I	K			L

I
j
k
a
t
o
k
e
j

2. Dos sílabas: lluvia, llama, sello, llorar

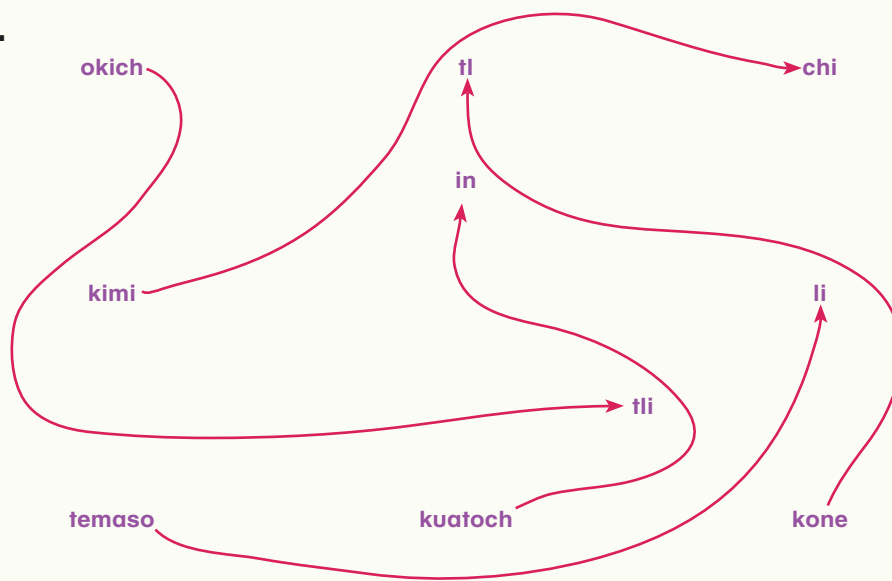
Tres sílabas: llavero, belleza, cebolla, cuchillo, caballo

3.

T	O	J	W	A	N	T	I	J	H	T	I	K	O	C	H	I	J	D	E
A	H	J	D	G	J	E	T	H	Ñ	V	I	Z	D	R	G	N	M	L	G
S	F	G	L	Ñ	E	D	C	A	A	D	E	A	Q	V	B	N	M	J	F
D	E	F	G	H	I	J	U	K	L	M	N	Ñ	T	A	B	C	D	E	J
Z	X	C	V	B	N	K	S	D	F	G	H	J	K	L	C	D	E	F	G
Q	W	E	R	T	A	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	I	D	S	Y	A
F	G	H	J	L	S	D	F	G	H	J	K	L	Ñ	Q	W	E	R	T	Y
D	F	G	T	H	G	J	K	L	Ñ	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
S	C	I	O	T	L	A	J	K	U	I	L	O	W	A	J	C	V	B	N
C	N	B	N	N	M	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	S	D	F	G
V	B	N	G	T	A	S	D	F	I	N	M	O	J	W	A	N	T	I	J
S	D	F	G	F	L	D	F	G	H	J	K	T	R	E	W	S	D	F	G
F	G	H	J	K	L	A	A	R	N	A	H	G	A	S	D	F	G	H	J
V	G	T	R	E	W	Q	C	A	S	D	F	N	H	G	F	G	Q	U	B
S	D	F	G	H	J	K	L	H	Q	W	E	E	R	T	Y	U	I	O	K
F	G	H	J	K	L	Ñ	Z	X	I	Q	E	J	R	R	T	Y	U	O	P
C	V	B	N	M	J	K	L	Ñ	Q	A	E	N	R	T	Y	U	I	O	P
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	P	J	E	A	S	D	F	G	H	J
A	S	I	N	I	J	W	A	N	T	I	J	M	Q	W	E	R	T	Y	U
T	A	G	H	J	K	L	Ñ	V	B	N	M	I	S	D	F	G	H	J	Y

4. cAmpaña, hUevo, cAracol, aBeja, gAto

5.



6. bota; bienes; vienes

7.

Nochi yajkej mijkatlatsaktipan.

Walasej tokompajwaj tlakuakij.

Tlawel nikuatitok.

Asiki nokonej iamochwaj.

Tlawel ajwiyak titlakuaj.

Kinasito chichi maskej tlawel motlalojkej.

**Tlen panojka
tonali.**

Tlen tonali walaj.

Tlen namaj.

- 8.** vaya. Palabra que da sentido superlativo.
 valla. Línea de estacas que sirve de defensa o protección.
 baya. Tipo de fruto carnoso con semillas rodeadas de pulpa.
 aya. Persona encargada de la crianza y educación de un niño.
 haya. Árbol cuyo fruto es el hayuco.
 halla. Forma del verbo hallar.
 tuvo. Forma del verbo tener.
 tubo. Objeto cilíndrico y hueco.

- 9.** 1. Chichi yayawik tlaajwa.
 2. Misto axyejyektsij tsajtsi.
 3. Ayotl yolik nejnemi.
 4. Kuatochij chipawak witoni.
 5. Kimichij pisiltsij motlalowa.
 6. Temasoli chikawak kuika.
 7. Okichpil miak tlakua.
 8. Asiwamichij yejyektsij ajki.
 9. Tototlajpiketl tlamokuitlawiya milaj.
 10. Nawali ika tlayowa temajmatia.

- 10.** 1. feo, hermoso, precioso / feo, horrible, monstruoso
 2. delgado, flaco, chupado / gordo, regordete, rechoncho
 3. inteligente, brillante, abusado / conchudo, atontado, bobo

11.

Etl	Istachtli	Xiwichiajkayotl	Xapoj	Sintli
Pantsij	Teksistli	Chili	Tsopelatli	

- 12.** Horizontales: 1. ropa, 2. muebles
 Verticales: 1. fruta, 2. flores

13. Se kuapele kintotokak ipan nochi piyotlatsaktli tenanpiyomej.

Ajwiyak eliaya tlen toawi Alberta imoli.

Tokompajwaj walajkej techtlalwikoj pampa ininkonewaj mosenkawasej.

Nochi masewalnechkamej kinpalewijkej tlakuanimej.

14.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p	s
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a	d
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e	f
s	p	o	r	x	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m	k
p	s	e	o	g	c	á	n	t	a	r	o	z
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	a	m	l
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a	ñ

15.



pilchichitsij



weyi konetl



weyi mistoj



temasoltsij



weyi kawayoj



piltamalstij

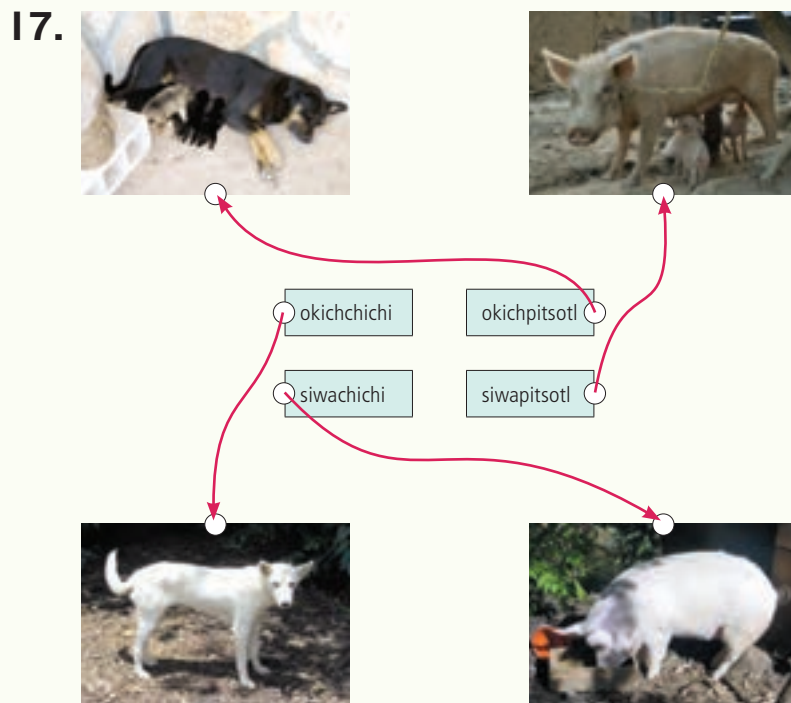


weyi kuapelech



piltomatsij

16. 1. El buen ladrón
2. Lecturas de Guanajuato
3. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos
4. Traducido por Amadeé Collí Collí



18. Relación de imagen con el nombre del documento

19. Sansetlajtowanej

patox
chichi
tekomitl
xochitl
tsonijwitl
kokojsij
sintli
achkali
meetstli
tonatij

Miaktlajtowanej

mistomej
totolimej
metlatinij
tlaxkaltinij
chilkaxitinij
metsmej
xinachmej
sitlalimej
ejekamej
tekpimimej

20. a) flaca, grande, bonita
b) pobre, grande, bonita
c) inmóvil, cansado, furioso
d) pobre, grande, perezoso

21. Tlajtoltinij kuali kampaweli eltos. San kena makuali ejeltos kampa kalaktos tlen kinamiki tlawasanketstli.

Masewal tokajyotl o tlatokajyotl

Mario

Tenochtitlan

Tepetsintla

Ermelinta

Wexotla

Tlakuanimej tokajyotl wan tlamantli

tokatl

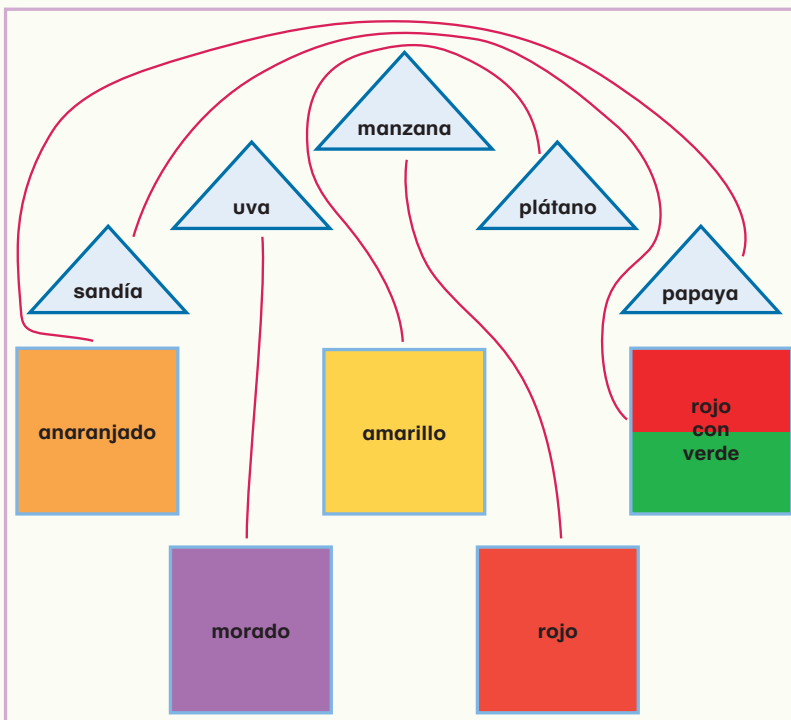
michin

xiwitl

tetl

masatl

22.



23. Tlajtoltinij o tlamachijchiwali kuali eltos kampaweli. San kena manochi tlateixpantilmej eltokaj kampa kinamiki ipan tlawasanketstli.

24. Ser:

- Ella es profesora.
- Tú eres amigable.
- Yo soy inteligente.
- Ustedes son desconfiados.
- Él es trabajador.
- Ellos son hermanos.
- Nosotros somos amigos.

Estar :

- Él está contento.
- Ella está bonita.
- Ustedes están perdidos.
- Tú estás feliz.
- Nosotros estamos sentados.
- Yo estoy asombrado.
- Ellos están con el asesor.

- 25.** 1. Totomej motlaatiaj kuatitlaj.
 2. Xochinanaka mopantia ahuatitlaj.
 3. No tlanewaj tlamewaj awakatitlaj.
 4. Tototlajpixketl itstok toktitlaj.
 5. Chanejtomij tetlan eltok.

26. Albañil - cemento; costurera - hilos; campesino - machete; jardinero - regadera; minero - casco; cocinera - sartén; bolero - cera para zapatos; barrendero - escoba; maestra - pizarrón; doctor - estetoscopio

27. Inmojwantij

Ta

Na

Inijwantij

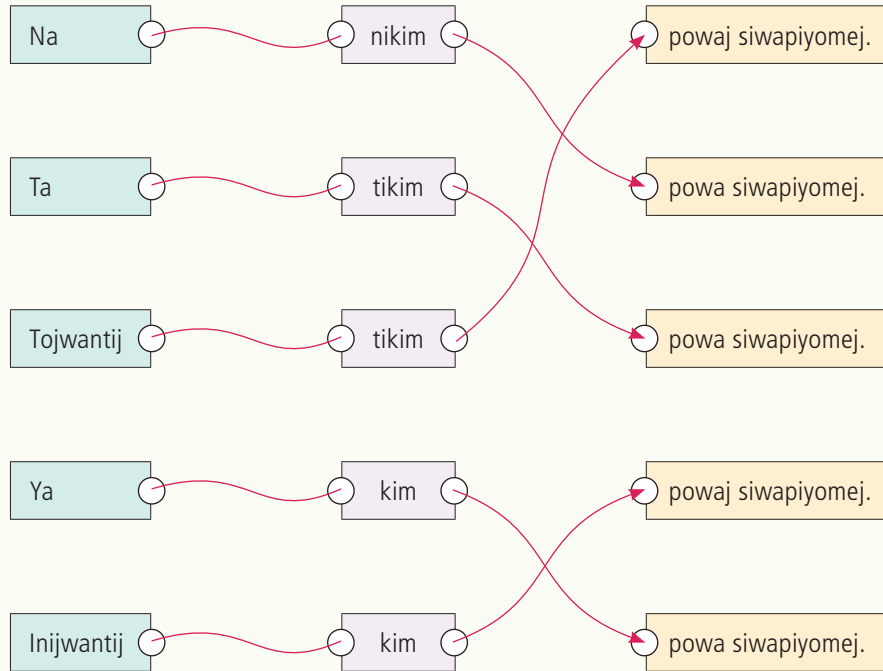
Ya

Tojwantij

28. Ser: 1, 3, 4, 7

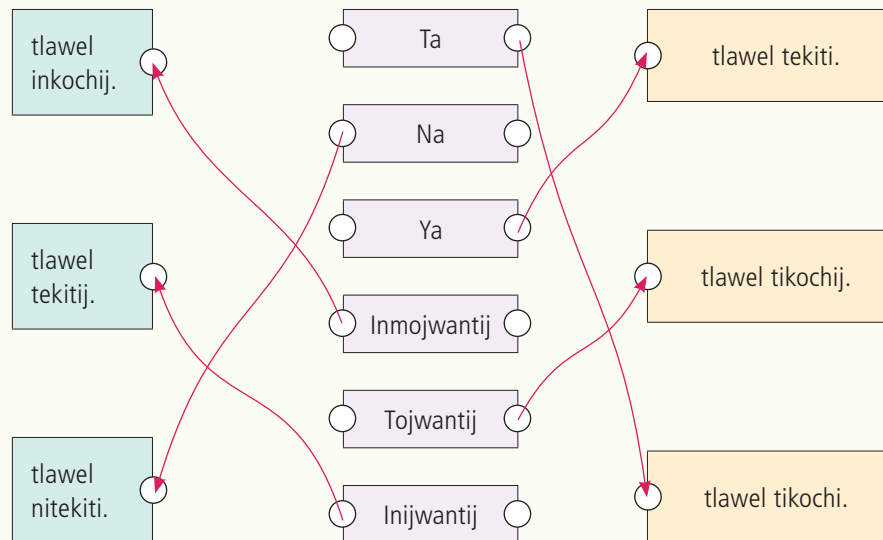
Tener: 2, 5, 6, 8

29.



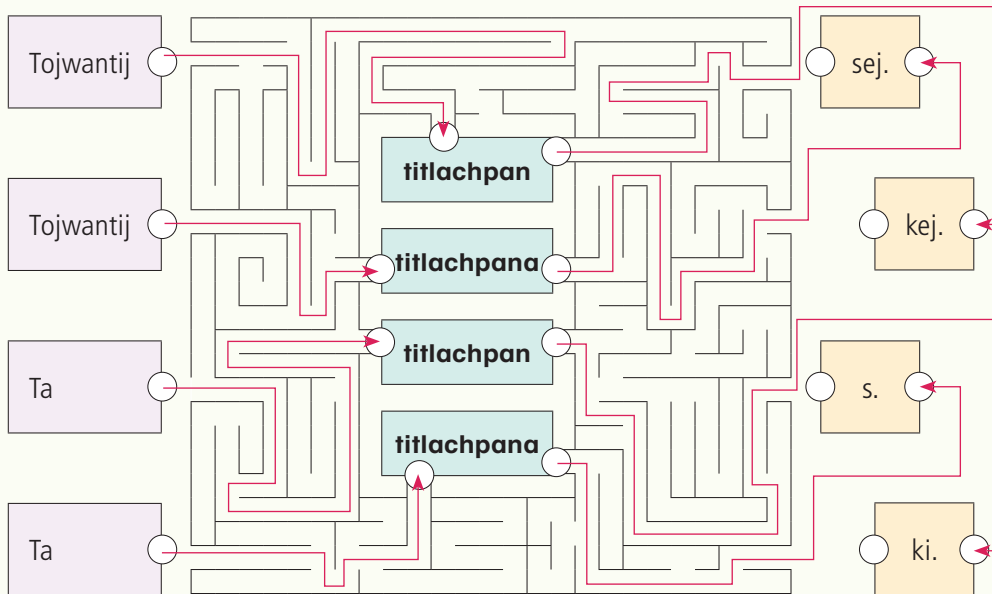
30. b, d, e, h

31.



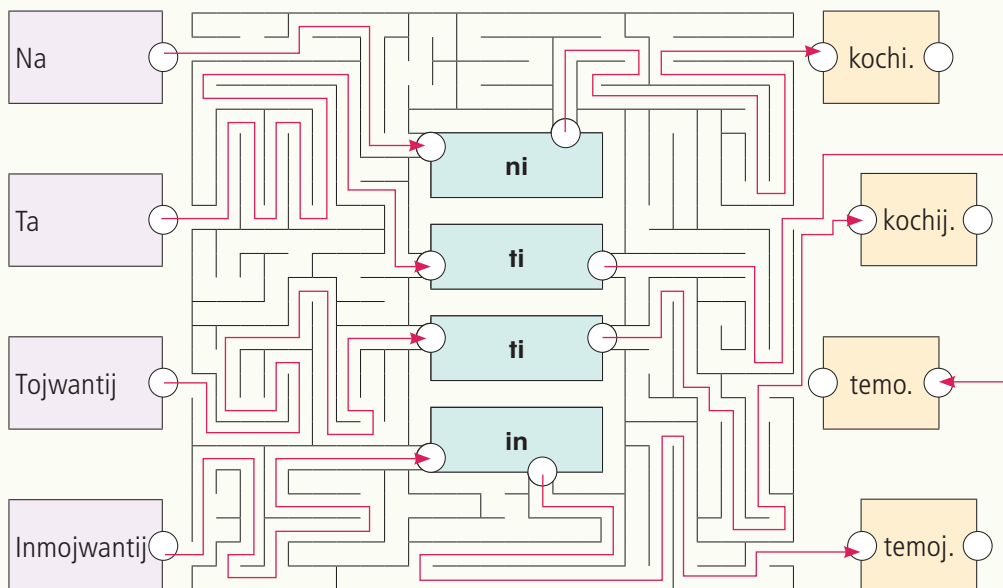
32. almohadas, batería, caja, cama, cerradura, cortinas, cosas de limpieza, estufa, lavadero, letrina, librero, luz, mesa, radio, sábanas, sillas, taladro, televisión, trastes.

33.



34. Sólo para lectura.

35.



36. La calle; el pensamiento; la cama

37.

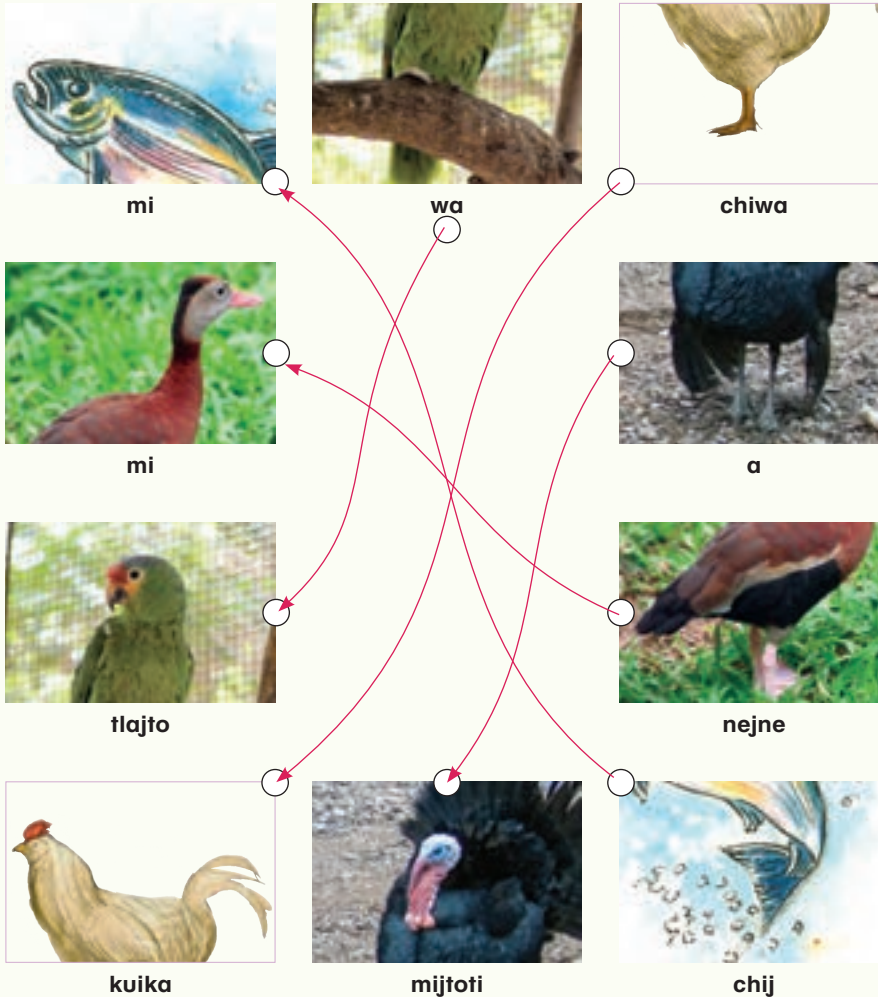
		Tlen pano	Tlen panojka	Tlen panos
Sansetlajtowanej				
	Na	ninejnemi	ninejnenki	ninejnemis
Miaktlajtowanej	Ta	tinejnemi	tinejnenki	tinejnemis
	Ya	nejnemi	nejnenki	nejnemis
Miaktlajtowanej	Tojwantij	tinejnemij	tinejnenkej	tinejnemisej
	Inmojwantij	innejnemij	innejnenkej	inejnemisej
Miaktlajtowanej				
	Inijwantij	nejnemij	nejnenkej	nejnemisej

38. ajedrecista; adivinanza; zapatos; galletas; luciérnaga; televisión; botella

39. Yayaktsij no konej.
 Yejyektsij mo siwaj.
 Tlaxoxowiyaj i milaj.
 Wejweweyak inmo makpilwaj.
 Pajpatlawak to nakas.
 Weyi in momilaj.

40. 1. El tonto que ganó una apuesta.
 2. Ellos tenían unos pollos.
 3. Fui a la cocina y me comí el pollo.

41.



42. Aguacate, Artesanías de palma, Azúcar, Barro negro, Bordados, Café, Canastas de palma, Cartonería, Cobre, Chocolate, Dulces típicos, Frijol, Jitomate, Joyería, Leche, Madera, Maíz, Nopales, Oro, Pieles, Plata, Plátano, Talavera, Vidrio soplado, Zapatos

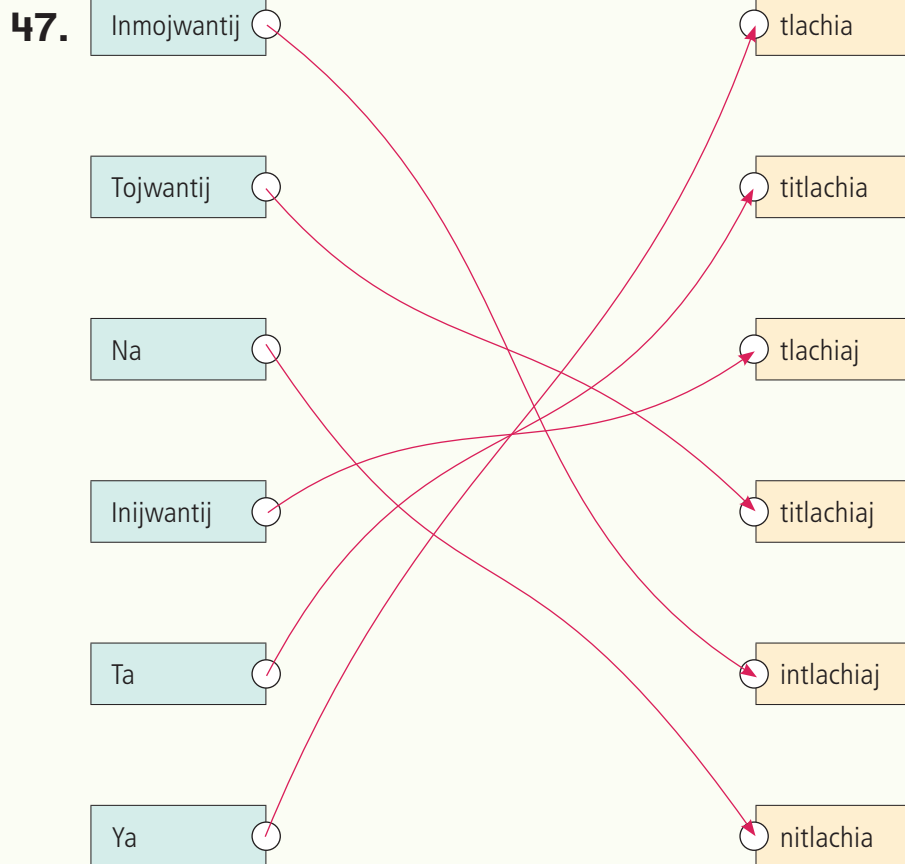
43. ¿Tlake kichiwa neksayoli? Tsotsoyo ka
 ¿Tlake kichiwa tentsotsoko? Tsaj tsi
 ¿Tlake kichiwa tototl? Kui ka
 ¿Tlake kichiwa chichi? Tlaaj wa
 ¿Tlake kichiwa mistoj? Mistontsaj tsi
 ¿Tlake kichiwa papalotl? Papatla ka

44. • El gato blanco
• La olla de barro
• Los libros
• El carro rojo
• La casa vieja
• Las ropas sucias

45.

t	l	t	a	m	j	t	o	t	l	k	u
a	n	i	m	o	t	e	k	i	w	i	a
p	k	m	e	t	t	l	t	m	l	a	j
t	o	o	l	e	k	u	a	o	p	k	e
t	l	t	t	e	a	j	t	s	o	l	k
u	a	l	p	k	k	e	t	i	l	t	l
m	o	a	l	t	i	a	j	w	a	j	t
o	l	a	k	o	u	a	p	a	k	e	t
l	t	t	l	k	a	j	t	j	o	l	k
u	a	i	p	k	e	t	l	t	t	l	a
j	t	a	o	l	k	u	a	i	p	k	e
t	l	t	l	i	n	m	o	a	x	k	a
a	j	t	o	l	k	u	a	j	p	k	e

46. 1. La ballena es un animal mamífero.
Un animal mamífero es la ballena.
Es la ballena un animal mamífero.
2. La casa de mi tía es azul.
Azul es la casa de mi tía.
Es azul la casa de mi tía.
3. Los campesinos comieron en el campo.
En el campo comieron los campesinos.
Comieron los campesinos en el campo.



- 48.
1. a)
 2. a)
 3. a)
 4. b)
 5. b)
 6. a)

- 49.
1. Ipan se xochitl mosewijtok se papalotl.
 2. Xalixko nemij miakej pilayomej.
 3. Margarita tlajtsomaika witsmalotl.
 4. Kalnepantlaj kochi se chichi.
 5. Tepetsintlaj eltok kampa meya atl.
 6. Atlajko tlapaka siwamej.

50. 1. muy
2. lentamente
3. fuera
4. Ayer
5. rápido
6. más
7. despacio

51. ¡Nelia nochi tlapatioj!
Xitlachpanakaj inmokalixpaj.
Ximewayá.
¡Ne tlakatl yejyektsij tlatotsóna!
Xitlepanita mowampoj.
¡Yejyektsij tlayejkantijtok!

Yolankomanaltlajtolpamitl
Tlanawatiltlajtolpamitl
Tlanawatiltlajtolpamitl
Yolankomanaltlajtolpamitl
Tlanawatiltlajtolpamitl
Yolankomanaltlajtolpamitl

52. dentro - fuera
arriba - abajo
delante - detrás
despacio - de prisa
lejos - cerca
pronto - tarde

53. **Miakij tlakuanimej**

kuapitsomej
masamej
piloselomej
kuatochimej

Se tlakuajketl

pesojtli
mitstli

54. 1 - d)
2 - g)
3 - f)
4 - c)
5 - b)
6 - e)
7 - a)

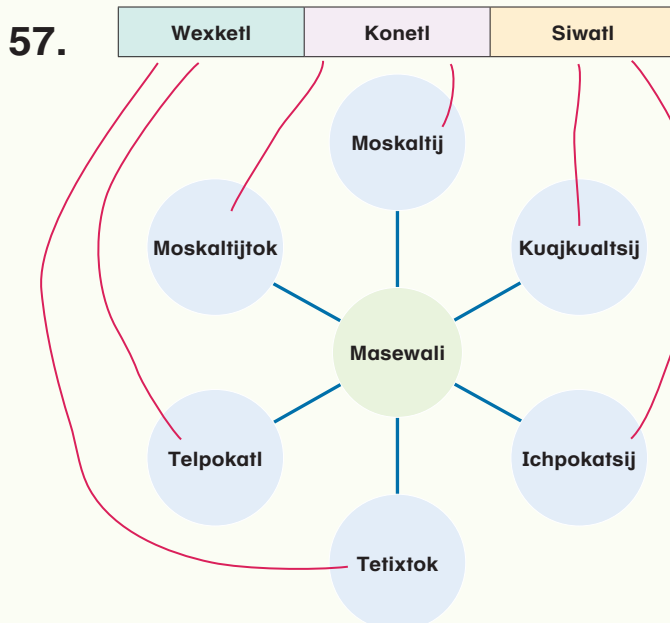
55. Melawak moijtos tlan masewali kiiykuilos eyi tlajtoltokajyotl wan nawi tlachiwalistli.

Tokajpatlaketl (na, ta, ya, tojwantij, inmojwantij, inijwantij)
na

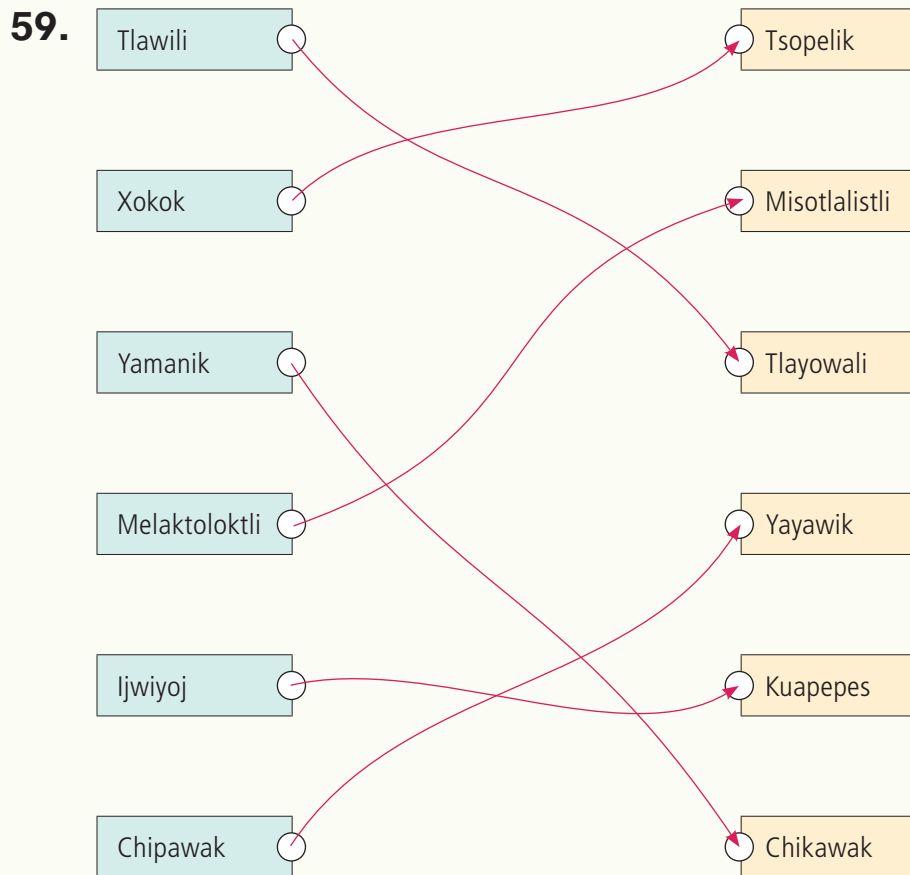
Tokajyotl (masewaltokajyotl, wan tlamantli, kenijki: etl, Pedro)
sintli
tomin
Miguel Ángel
sinolotl

Tlachiwalistli (tekitiyotl kenijki: titokaj, titlapajpakaj, nikiji)
tipixkasej
tijpiayayaj
tijkuasej
techpalewis
tijpejpenasej

56. 1. para
2. sin
3. a
4. entre

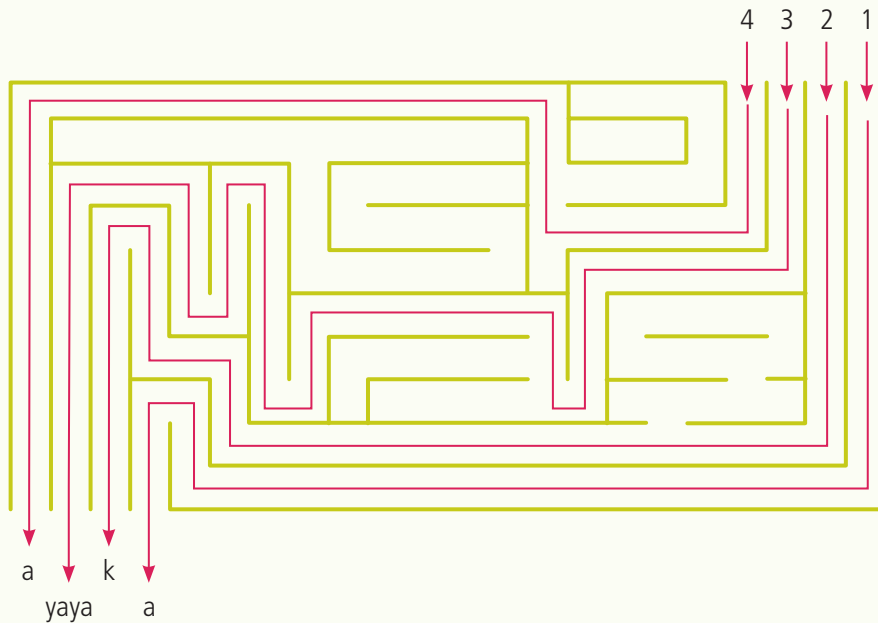


- 58.** Verticales: 1. río, 2. Nezahualpilli, 3. una niña.
Horizontales: 1. Moctezuma, 2. Papantzin, 3. jardín



- 60.** 1. Quetzalcóatl, 2. pez, 3. maíz

- 61.** 1. Tlawel kuali kuik a nopayej.
 2. Tlawel yejyektsij kuika k nopayej.
 3. Ika tlakokolistli choka yaya siwapil.
 4. Chok a siwapil kemaj kiajwa.



- 62.** Salida número 2

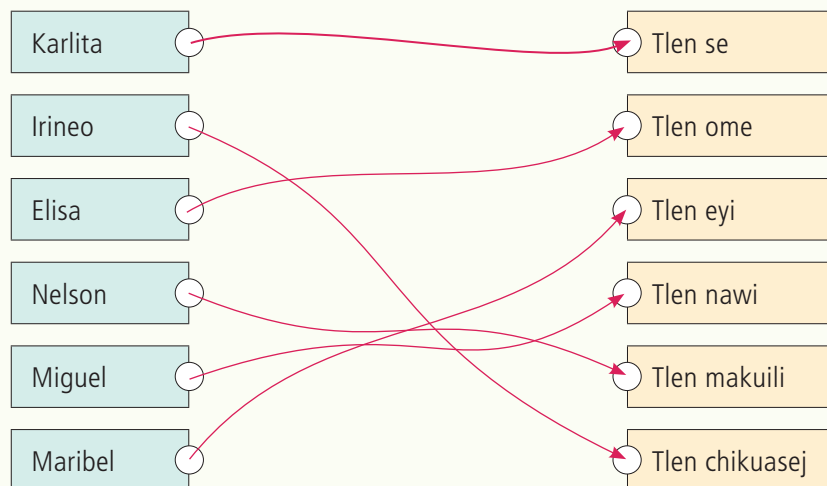


- 63.** 1. Chinankotokaxtli
2. Awakatitlaj
3. Xaltokaj
4. Wexotlaj
5. Kochiskuatitlaj
6. Koxolitej

- 64.** Verticales: 1. Tristán, 2. Virgen, 3. Veracruz.
Horizontales: 1. arzobispo, 2. Nueva España, 3. comerciante

65. Masewalmej

Tekpanasitilistli



66. Entrada número 4

- 67.** Palsokitl, ni tototl kisa tlen itlapalo.
Chichiltototl, walaj tlen itlapalka.
Istaktik, ni kisa itlapalo chipawak.
Kemaj motlakualtia kichiwa ika
tlatotsopotstli yeka itokaj.
Tlawel tlaixmina atl kemaj mojmolinia, kiijliaj...

Palsokitik
Chichiltik
Istatl

Tsotso
Tsatsalaka

68. Beatriz

Notas

Notas



Este material está pensado para que practiques con la lengua de una forma divertida y amena.

Varios de estos juegos se relacionan con el Libro del adulto y el Libro de lecturas. Otros te permiten estudiar de forma amena las características de las dos lenguas (náhuatl y español).

Te invitamos a que resuelvas los juegos y compruebes lo entretenida y divertida que puede ser la lengua.

Ni amatlatekiwili kiijlamijkej
kenijkatsaj ika tijtekiwis tlajtoli
mawiltipaj wan san ika tiejeltos.

Miakij tlen mawiltilmej moixnamikij
ika Wexkaamochtli waya
Ixpowalamochtli. Sekinok
mitskawiliaj kuajkualtsij ximomachti
san keijkenijkatsatik nopa ome
tlamantli tlajtoli nawatl waya
kaxtiltekajtlajtoli.

Timitstlaljwiaj xikinkualijwa
mawiltilmej wan xikita kenijkatsaj
ika mawiltipaj tiejeltos tlajtolpaj.



GOBIERNO DE
MÉXICO

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
San temajmakaj

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.